

Allegato 4 – Risoluzione 8.2 – Programma di lavoro e bilancio preventivo per il biennio 2022-2023

Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato “Accordo Pelagos”:

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.”;

Richiamando l'articolo 10 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si concertano in vista di armonizzare per quanto possibile le misure stabilite in applicazione degli articoli [dall'articolo 1 al 9 dell'Accordo Pelagos]”;

Richiamando l'articolo 11 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Senza pregiudizio delle relative disposizioni del diritto internazionale ed eventualmente della normativa della Comunità Europea, le disposizioni [stabilite dall'articolo 1 al 10 dell'Accordo Pelagos] non inficiano il diritto delle Parti di stabilire misure interne più rigorose.”;

Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] incoraggino e favoriscano:

- a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];*
- b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;*

Richiamando l'articolo 14 paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che prevede in particolare che “nella parte di Santuario situata nelle acque che ricadono sotto la sua sovranità o giurisdizione, ognuno degli Stati Parte [dell'Accordo Pelagos [sia] competente per assicurare l'applicazione delle disposizioni di quest'ultimo”;

Richiamando il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della IV Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno novembre duemila nove a Monaco (Principato di);

Considerata la raccomandazione 12.3 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro e di bilancio preventivo per il biennio 2022-2023 adottata in occasione della Riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico tenutasi il cinque e nove luglio duemila ventuno tramite videoconferenza;

Considerata la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027) adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il quindici e sedici dicembre duemila ventuno a Roma (Italia);

In base al Piano di lavoro preliminare (2022-2027) dell'Accordo Pelagos alle proposte espresse dal Segretariato permanente:

1. *prendono nota* del resoconto di attività 2018-2019 e del resoconto provvisorio di attività 2020-2021;
2. *adottano* il contenuto del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023 e *chiedono* Segretariato permanente di rivedere la sua struttura rispondendo alle indicazioni delle Parti;
3. *prendono nota* della rendicontazione delle spese per gli anni 2018, 2019, 2020 e del resoconto provvisorio delle spese per l'anno 2021;
4. *adottano* il bilancio preventivo per il biennio 2022-2023 e la relativa nota esplicativa, riportati in appendice 2, senza pregiudizio per il finanziamento di azioni già esistenti;

5. *decidono* di condurre, nel periodo intersessionale, una riflessione sulla necessità di aumentare il proprio contributo ordinario e *chiedono* al Segretariato permanente di formulare una proposta da sottoporre all'attenzione della IX Riunione delle Parti;
6. *ringraziano* la Parte monegasca per la messa a disposizione degli uffici del Segretariato permanente;
7. *invitano* gli Stati non parte all'Accordo, le Organizzazioni governative, intergovernative e non governative, nonché tutti gli *stakeholder* a contribuire all'attuazione delle azioni del programma di lavoro 2022-2023 dell'Accordo Pelagos, in particolare tramite il pagamento di contributi al “Fondo Volontario Pelagos”, al fine di finanziare, tra l'altro, le attività specifiche riportate in appendice 1 per le quali non sono stati ancora individuati finanziamenti;
8. *si impegnano* a tenersi mutualmente e regolarmente aggiornati, per il tramite del Segretariato permanente e del Comitato scientifico e tecnico su ogni progetto e attività condotti nell'ambito del Programma di Lavoro;
9. *si accordano* sul fatto che l'indennità per perdita d'impiego (APE) del personale del Segretariato permanente, per il Segretario esecutivo e il Vice-segretario esecutivo, sia alimentata dai fondi dell'Accordo per il primo anno e oltre tale periodo siano finanziate tramite un contributo volontario della Parte monegasca.

Appendice 1

Programme de travail de l'Accord Pelagos pour le biennium 2022-2023

Programma di lavoro dell'Accordo Pelagos per il biennio 2022-2023

Note explicative

1. Les activités énumérées ci-dessous sont les activités prioritaires qui, à titre indicatif et en cas de disponibilité financière pour leur réalisation, peuvent être réalisées au cours de la période du biennium 2022-2023. Ces activités sont nécessaires à la mise en œuvre des actions envisagées par le Plan de gestion et le Plan d'action (2022-2027).

2. Les actions manquantes du Plan d'action 2022-2027 (B-14, B-16, D-20, E-23, G-26, L-34) sont à réaliser dans les années suivant le biennium 2022-2023.

3. Les activités du Programme de travail pour le biennium 2022-2023 sont prévues en termes de financement sur la base de :

- les « Contributions ordinaires » des Parties à l'Accord ;
- les « Réliquats » de l'Accord ;
- les contributions volontaires au « Fonds Volontaire Pelagos » (FVP).

Nota esplicativa

1. Le attività qui di seguito elencate sono le attività prioritarie, che a titolo indicativo e in caso di disponibilità finanziaria per la loro realizzazione, potranno essere realizzate nel corso del biennio 2022-2023. Esse sono necessarie per la realizzazione delle Azioni previste dal Piano di gestione e Piano di Azione (2022-2027).

2. Le azioni mancanti del Piano d'Azione 2022-2027 (B-14, B-16, D-20, E-23, G-26, L-34) sono da realizzarsi negli anni successivi al biennio 2022-2023.

3. Le attività del Programma di lavoro per il biennio 2022-2023 sono previste in termini di finanziamento su:

- i « Contributi ordinari » delle Parti all'Accordo;
- le « Risorse finanziarie residue » dell'Accordo ;
- i “ Contributi volontari » al « Fondo Volontario Pelagos » (FVP).

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)													
Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Les experts / Gli esperti		A-1	Haute / Alta	Création du réseau d'experts Pelagos / Creazione del network degli esperti di Pelagos ⇒ Ce réseau comprendra des scientifiques, des techniciens et des experts de toute la gamme des sujets pertinents pour la gestion du Sanctuaire Pelagos. Ce pool d'experts volontaires sera utilisé pour des consultations, chaque fois que nécessaire. La sélection des membres se fera à travers une manifestation d'intérêt (cf. ToR GdT) / <i>Questa rete includerà ricercatori, tecnici, esperti di tutta la gamma di argomenti rilevanti per la gestione del Santuario Pelagos. Questo pool volontario di esperti sarà utilizzato per consultazioni, ove necessario. La selezione dei membri avverrà attraverso una manifestazione d'interesse (cfr. ToR GdL)</i>	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	Création d'un réseau experts / Creazione network esperti	2022	—				—
		A-1a	Haute / Alta	Lignes directrices et réunion d'introduction pour les coordonnateurs des groupes de travail / Linee guida e incontro introduttivo per i coordinatori dei gruppi di lavoro ⇒ Étant donné que les coordinateurs des groupes de travail peuvent être des experts n'ayant aucun rôle formel au sein de l'Accord Pelagos, le Secrétariat, avec le soutien des partenaires indiqués, rédigera des lignes directrices simples et claires sur la manière dont tous les groupes de travail travailleront, en expliquant également leur mandat convenu par les Parties. [L'expert présidera également une réunion pour expliquer toutes les instructions] / <i>Dato che i coordinatori dei gruppi di lavoro potrebbero essere esperti che non ricoprono alcun ruolo formale all'interno dell'Accordo Pelagos, il Segretariato, con il supporto dei partner indicati, redigerà linee guida semplici e chiare su come funzioneranno tutti i gruppi di lavoro, spiegando anche i loro termini di riferimento concordati dalle Parti. [L'esperto presiederà anche una riunione per spiegare tutte le istruzioni]</i>	SP	Président du CST, ISPRA, Coordinateurs des GdT / <i>Presidente del CST, ISPRA, Coordinatori dei GdL</i>	Lignes directrices et une réunion / <i>Linee guida e una riunione</i>	1er semestre 2022 / 1° semestre 2022	—				—
		A-1b	Haute / Alta	Création du Groupe de Travail sur la vision, la cohérence et les procédures de l'Accord (GdT Gouvernance ; articles 2 et 17) / <i>Creazione del Gruppo di Lavoro sulla visione, la coerenza e le procedure dell'Accordo (GdL Governance; articoli 2 e 17)</i> — cf. ToR GdT Gouvernance / cfr. ToR GdL Governance	SP	PFN, Président du CST, OIG (ACCOBAMS, Convention de Barcelone, DG Environnement, DG MARE, etc.) experts externes / <i>PFN, Presidente del CST, OIG (ACCOBAMS, Convenzione di Barcellona et DG Ambiente, DG MARE, ecc.), esperti esterni</i>	Un groupe de travail / <i>Un gruppo di lavoro</i>	1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022	—				—
		A-1c	Haute / Alta	Création du Groupe de Travail sur la communication (GdT communication; articles 12 et 13) / <i>Creazione del Gruppo di Lavoro sulla comunicazione (GdL comunicazione: articoli 12 et 13)</i> — cf. ToR GdT communication / cfr. ToR GdL comunicazione	SP	Experts en communication nommés par les PFN, partenaires, parties prenantes, organismes de recherche, experts externes, MBPC / <i>Esperti in comunicazione nominati dai PFN, partner, stakeholder, organismi di ricerca, esperti esterni</i>	Un groupe de travail / <i>Un gruppo di lavoro</i>	1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022	—				—

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)

Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Les experts / Gli esperti		A-1c1	Haute / Alta	Création du Sous-Grouppe Pelagos sur le phoque moine / Creazione del Sotto-Gruppo Pelagos sulla foca monaca — cf. ToR SGdT Phoque moine / cfr. ToR SGdL Foca monaca	SP	AMP internes et externes au Sanctuaire, parties prenantes (Monk Seal Alliance, Institut océanographique-Fondation Albert 1er, Prince de Monaco, etc.), experts de l'espèce, RAC/SPA / AMP interne e esterne al Santuario, stakeholder (Monk Seal Alliance, Istituto Oceanografico-Fondazione Alberto I°, Principe di Monaco, ecc.), esperti della specie, RAC/SPA	Un sous-groupe de travail / Un sottogruppo di lavoro	2022	—				—
		A-1d	Haute / Alta	Création du Groupe de Travail sur ASPIM et Aires Marines Protégées (GdT ASPIM-AMP; article 16) / Creazione del Gruppo di Lavoro su SPAMI e Aree Marine Protette (GdT SPAMI-AMP; articolo 16) — cf. ToR GdT ASPIM-AMP / cfr. ToR GdL SPAMI-AMP	SP	SP (SE), Directeurs ASPIM et AMP au sein du Sanctuaire, SPA/RAC, MBPC, experts externes/ SP (SE) Direttori delle SPAMI e AMP entro il Santuario, SPA/RAC, MBPC, esperti esterni	Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro	1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022	—				—
		A-1e	Haute / Alta	Création du Groupe de Travail sur l'évaluation d'évaluation du statut des espèces et de leur écosystème (GdT évaluations; articles 5 et 7) / Creazione del Gruppo di Lavoro sulla valutazione dello stato delle specie e del loro ecosistema (GdL valutazioni; articoli 5 e 7) — cf. ToR GdT évaluations / cfr. ToR GdL valutazioni	SP	SP, Réseaux Nationaux Echouages, experts externes / SP, Reti Nazionali Spiaggiamento, esperti esterni	Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro	1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022	—				—
		A-1f	Haute / Alta	Création du Groupe de Travail sur la lutte contre la pollution et sur l'atténuation de la mortalité d'origine humaine (GdT impacts ; articles 6 et 7) / Creazione del Gruppo di Lavoro sulla lotta all'inquinamento e sulla mitigazione della mortalità indotta dall'uomo (GdT impatti; articoli 6 e 7) — cf. ToR GdT impacts / cfr. ToR GdL impatti	SP	SP, acteurs économiques, autorités portuaires, PREMAR, DAM, RAM, autorités territoriales, OIG (RAMOGE, etc.), coordinateurs de projets sur les mesures d'atténuation pollution ETC-UMA, MBPC, experts externes / SP, Attori economici, autorità portuali, PREMAR, DAM, RAM, autorità territoriali, OIG (RAMOGE, etc.), coordinatori progetti su misure di mitigazione sull'inquinamento, ETC-UMA, MBPC, esperti esterni	Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro	1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022	—				—
		A-1g	Haute / Alta	Création du Groupe de Travail sur les options réglementaires (GdT lois; articles 8, 9 et Déclaration annexée à l'Accord) / Creazione del Gruppo di Lavoro sulle opzioni normative (GdL leggi; articoli 8, 9 e Dichiarazione allegata all'Accordo) — cf. ToR GdT lois / cfr. ToR GdL leggi	SP	SP, acteurs économiques, PREMAR, DAM, RAM, parties prenantes, experts externes / SP, acteurs économiques, PREMAR, DAM, RAM, stakeholder, esperti esterni	Un groupe de travail / Un gruppo di lavoro	1er trimestre 2022 / 1° trimestre 2022	—				—

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)

Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Les experts / Gli esperti		A-2	Haute / Alta	Finaliser les collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / Finalizzare collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos ⇒ Finaliser les accords avec les Universités du Sanctuaire (Université de Nice, Toulon, Corse, Gênes, Pise, Sienne) axés sur les aspects éducatifs du Sanctuaire Pelagos (par exemple, possibilité de coordonner des mémoires universitaires d'intérêt pour l'Accord Pelagos et d'organiser des événements scientifiques) / Finalizzare accordi con le Università del Santuario (Università di Nizza, Tolone, Corsica, Genova, Pisa, Siena) concentrati sugli aspetti educativi del Santuario Pelagos (es. Possibilità di coordinare tesi di interesse per l'Accordo Pelagos e organizzare eventi scientifici)	SP (SE)	CST, PFN, ETC-UMA	2 collaborations officielles par an / 2 collaborazioni ufficiali all'anno	2022-2023	—				—
Les Ambassadeurs / Gli ambasciatori		A-3	Haute / Alta	Ambassadeurs Pelagos: promotion et animation de l'initiative / Ambasciatori Pelagos: promozione e animazione dell'iniziativa	Coordinateur GdT Communication / Coordinatore GdL Comunicazione	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	Renforcement Initiative Ambassadeurs Pelagos / Rafforzamento iniziativa Ambasciatori Pelagos	2022-2023	18 500,00 €			6 000,00 €	12 500,00 €
		A-3a	Haute / Alta	Création du "Kit Ambassadeur Pelagos" (Code de bonne conduite, "mon bateau est Plastic Free", guidon nautique Pelagos, goodies) / Creazione del "Kit Ambasciatore Pelagos" (Codice di buona condotta, "la mia barca è Plastic Free, guidone nautico Pelagos, goodies)	Coordinateur GdT Communication / Coordinatore GdL Comunicazione	Autorités portuaires, PnPC, Mite, DAM, GdT communication / Autorità portuali, PnPC, Mite, DAM, GdL comunicazione	1 Kit Ambassadeurs Pelagos / 1 Kit Ambasciatori Pelagos	2022	6 000,00 €			3 000,00 € (LB D211)	3 000,00 €
		A-3a1	Moyenne / Media	Distribution du "Kit Ambassadeur Pelagos" / Distribuzione del "Kit Ambasciatore Pelagos"	Mite, PnPC, DAM / Mite, PnPC, DAM	SP	Distribution du kit dans le Sanctuaire et au-delà / Distribuzione del kit nel Santuario e aldi fuori	2023	1 000,00 €				1 000,00 €
		A-3b	Haute / Alta	Préparation et envoi d'une Newsletter contenant les actualités de l'Accord pour les Ambassadeurs / Preparazione e invio di una Newsletter con le attualità dell'Accordo per gli Ambasciatori ⇒ Bulletin annuel / Bollettino annuale	Coordinateur GdT Communication / Coordinatore GdL Comunicazione	Autorités portuaires, GdT communication / Autorità portuali, GdL comunicazione	1 bulletin à l'année / 1 bollettino all'anno	2022-2023	—				—
		A-3c	Haute / Alta	Organisation d'un événement pour la rencontre des Ambassadeurs Pelagos (ex : concours photo : meilleure photo en ligne avec les principes et les objectifs de l'Accord) / Organizzazione di un evento per l'incontro degli Ambasciatori Pelagos (esempio: concorso fotografico per la migliore fotografia in linea con i principi e gli obiettivi dell'Accordo) ⇒ Concours biennal de photographie : les usagers de la mer / Concorso fotografico biennale: gli utenti del mare	Coordinateur GdT Communication / Coordinatore GdL Comunicazione	Autorités portuaires, GdT communication, GdT réseaux / Autorità portuali, GdL comunicazione, GdL reti	1 événement / 1 evento	2023	10 500,00 €			3 000,00 € (LB D212)	7 500,00 €
		A-3d	Haute / Alta	Inviter une personnalité liée à la navigation à prendre part à l'initiative Ambassadeur Pelagos / Invitare una personalità legata alla navigazione ad aderire all'iniziativa Ambasciatore Pelagos	Coordinateur GdT Communication / Coordinatore GdL Comunicazione	Autorités portuaires, GdT communication / Autorità portuali, GdL comunicazione	1 adhésion tous les deux ans / 1 adesione ogni due anni	2022-2023	1 000,00 €				1 000,00 €
		A-4	Haute / Alta	Charte de partenariat avec les communes riveraines du Sanctuaire / Carta di partenariato con i comuni rivieraschi del Santuario	Parties, SP / Parti, SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	Implementation Charte de partenariat / Applicazione Carta di partenariato	2022-2023	20 000,00 €				20 000,00 €
Les communes riveraines du Sanctuaire / I comuni rivieraschi del Santuario		A-4a	Haute / Alta	Poursuite de la promotion de la Charte de partenariat avec les communes / Proseguimento della promozione della Carta di partenariato con i comuni	Parties / Parti	SP	Promotion Charte de partenariat / Promozione Carta di partenariato	2022-2023	4 000,00 €				4 000,00 €
		A-4b	Haute / Alta	Évaluation des résultats obtenus avec la Charte de partenariat avec les communes / Bilancio dei risultati ottenuti con la Carta di partenariato con i comuni ⇒ Rapport final détaillant les activités nationales réalisées sur l'année par les communes / Relazione finale che precisa le attività nazionali realizzate nell'arco di un anno dai comuni	Parties / Parti	Communes signataires de la Charte de partenariat, SP, PnPC, MITE / Comuni firmatari della Carta di partenariato, SP, PnPC, MITE	Rapport annuel / Relazione annuale	2022-2023	—				—

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Les communes riveraines du Sanctuaire / <i>I comuni rivieraschi del Santuario</i>		A-4c	Haute / <i>Alta</i>	Réunion d'échange et de synthèse sur les activités réalisées, les résultats obtenus, identification des initiatives innovantes et réflexion pour leur valorisation / <i>Riunione di scambio e sintesi sulle attività realizzate, i risultati ottenuti, identificazione delle iniziative innovative e riflessione sulla loro valorizzazione</i>	SP (SE)	Communes signataires de la Charte de partenariat, PFN, MedCities, PnPC, MiTE / <i>Comuni firmatari della Carta di partenariato, PFN, PnPC, MiTE, MedCities</i>	Rapport annuel de synthèse / <i>Relazione annuale di sintesi</i>	2022-2023	6 000,00 €				6 000,00 €
		A-4d	Haute / <i>Alta</i>	Discussion sur une éventuelle extension du contenu de la Charte de partenariat / <i>Discussione sulla possibile estensione dei contenuti della Carta di partenariato</i> ⇒ Renforcement du partenariat avec les communes du Sanctuaire : intégrations et modifications (en tenant compte également de la recommandation 11.1 relative au suivi de l'atelier RAMOGE/Pelagos et des initiatives de sensibilisation et de gouvernance réalisées dans le cadre du projet « Pelagos Plastic Free ») / <i>Potenziamento del partenariato con i comuni del Santuario: integrazioni e modifiche (anche in considerazione della raccomandazione 11.1 relativa al follow-up del workshop RAMOGE/Pelagos e delle iniziative di sensibilizzazione e di governance realizzate nell'ambito del progetto « Pelagos Plastic Free »)</i>	SP (SE)	Communes signataires de la Charte de partenariat, PFN, RAMOGE, MedCities, PnPC, MiTE / <i>Comuni firmatari della Carta di partenariato, PFN, RAMOGE, MedCities, PnPC, MiTE</i>	Résolution / <i>Risoluzione</i>	2022	—				—
		A-4f	Haute / <i>Alta</i>	Nouvelles activités de promotion de la Charte de partenariat dans les Communes possédant des aires protégées / <i>Nuove attività di promozione della Carta di partenariato nei Comuni con aree protette</i> ⇒ Amélioration de la promotion de la Charte de partenariat dans les Communes possédant des AMP ou des aires protégées de différentes natures : évaluation des progrès et réflexion sur la mise en œuvre des « Aires marines éducatives » ou initiatives similaires / <i>Miglioramento della promozione della Carta di partenariato nei Comuni con AMP o zone protette di vario genere: valutazione dei progressi e riflessione sulla messa in opera di "Aree marine educative" o iniziative simili</i>	Parties / <i>Parti</i>	SP, Communes signataires de la Charte de partenariat, PnPC, MiTE / <i>SP, Comuni firmatari della Carta di partenariato, PnPC, MiTE</i>	Création AME / <i>Creazione AME</i>	2023	10 000,00 €				10 000,00 €
		A-5	Haute / <i>Alta</i>	Relations avec les administrations territoriales / <i>Relazioni con le amministrazioni territoriali</i> ⇒ Identifier les synergies avec les administrations territoriales sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / <i>Identificare sinergie con le amministrazioni territoriali interessate, su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema</i>	Parties / <i>Parti</i>	SP, Annexe 1 MoU MBPC	Protocole d'entente avec axes communs de coopération / <i>Protocollo d'intesa con assi comuni di cooperazione</i>	2023	—				—
		A-6	Haute / <i>Alta</i>	Relations avec d'autres organisations internationales / <i>Relazioni con altre organizzazioni internazionali</i> ⇒ Identifier les synergies avec les OIG pertinentes sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / <i>Identificare sinergie con le organizzazioni internazionali interessate su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema</i>	SP (SE)	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Renforcement relations avec les organisations internationales pertinentes / <i>Rafforzamento relazioni con organizzazioni internazionali pertinenti</i>	2022-2023	89 000,00 €		84 000,00 € (LB D332)		5 000,00 €
Les autres organisations internationales / <i>Lealtre organizzazioni internazionali</i>		A-6a	Haute / <i>Alta</i>	Mettre à jour le protocole d'entente avec ACCOBAMS / <i>Aggiornare il memorandum d'intesa con ACCOBAMS</i>	SP (SE)	PFN, ACCOBAMS	Mise à jour Protocole d'entente et identification de nouveaux axes de coopération / <i>Aggiornamento Protocollo d'intesa e individuazione di nuovi assi di cooperazione</i>	2022	—				—
		A-6b	Haute / <i>Alta</i>	Élaborer un protocole d'entente avec la Convention de Barcelone / les composantes de l'UNEP MAP / <i>Sviluppare un memorandum d'intesa con la Convenzione di Barcelona / componenti dell'UNEP MAP</i>	SP (SE)	PFN, Secrétariat UNEP MAP / <i>PFN, Segretariato UNEP MAP</i>	Protocole d'entente avec axes communs de coopération / <i>Protocollo d'intesa con assi comuni di cooperazione</i>	2023	—				—

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>			
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>				ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Les autres organisations internationales / <i>Le altre organizzazioni internazionali</i>					A-6c	Haute / <i>Alta</i>	Élaborer un protocole d'entente avec la CBI / <i>Sviluppare un memorandum d'intesa con IWC</i>	SP (SE)	PFN, Secrétariat CBI / <i>PFN, Segretariato IWC</i>	Protocoles d'entente avec axes communs de coopération / <i>Protocollo d'intesa con assi comuni di cooperazione</i>	2023	—			—	
					A-6c1	Haute / <i>Alta</i>	Transmission d'informations sur les événements de collision (y compris les collisions évitées) à la base de données CBI / <i>Trasmissione delle informazioni sugli eventi di collisione (comprese le collisioni evitate) alla banca dati dell'IWC</i>	Parties / <i>Parti</i>	SP, DAM, RAM, PREMAR, autorités portuaires, CBI / <i>SP, DAM, RAM, PREMAR, autorità portuali, IWC</i>	Transmission d'informations / <i>Trasmissione di informazioni</i>	2023	—			—	
					A-6d	Haute / <i>Alta</i>	Élaborer un protocole d'entente avec l'OMI / <i>Sviluppare un memorandum d'intesa con IMO</i>	SP (SE)	PFN, Secrétariat OMI / <i>PFN, Segretariato IMO</i>	Protocoles d'entente avec axes communs de coopération / <i>Protocollo d'intesa con assi comuni di cooperazione</i>	2022	—			—	
					A-6f	Haute / <i>Alta</i>	Coopération avec l'UNESCO dans le cadre de la décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable (2021-2030) / <i>Cooperazione con l'UNESCO nell'ambito del decennio delle Nazioni Unite di Ocean Science for Sustainable Development (2021-2030)</i>	SP (SE)	PFN, Secrétariat UNESCO, représentants OIG / <i>PFN, Segretariato UNESCO, rappresentanti OIG</i>	Initiative / <i>Iniziativa</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
					A-6g	Haute / <i>Alta</i>	Réflexions sur un cadre spécifique à la collaboration avec l'Accord RAMOGE et son Secrétariat / <i>Riflessioni su un quadro specifico di collaborazione con l'Accordo RAMOGE e il suo Segretariato</i>	SP (SE)	RAMOGE	Cadre de collaboration / <i>Quadro di collaborazione</i>	2022-2023	—				—
				A-6h	Haute / <i>Alta</i>	Garantir un support technique au Secrétariat permanent pour renforcer les activités de coopération / <i>Garantire un supporto tecnico al Segretariato permanente per rafforzare le attività di cooperazione</i>	Consultants / <i>Consulenti</i>	SP, PFN	Renforcement coopération / <i>Rafforzamento cooperazione</i>	2022-2023	84 000,00 €		IT 84 000,00 € (LB D332)		—	
Les organisations non-gouvernementales / <i>Le organizzazioni non governative</i>					A-7	Haute / <i>Alta</i>	Relations avec d'autres organisations non-gouvernementales / <i>Relazioni con altre organizzazioni non governative</i>	SP (SE)	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Renforcement relations avec les ONG pertinentes / <i>Rafforzamento relazioni con ONG pertinenti</i>	2022-2023	—			—	
					A-7a	Haute / <i>Alta</i>	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG internationales compétentes / <i>Sviluppare un protocollo di partenariato con le ONG internazionali competenti</i> ⇒ Identifier les synergies avec les ONG pertinentes sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème / <i>Identificare sinergie con le organizzazioni non governative interessate su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema</i>	SP (SE)	PFN, représentants ONGs / <i>PFN rappresentanti ONG</i>	Protocoles de partenariat / <i>Protocolli di partenariato</i>	2022-2023	—			—	
					A-7b	Moyenne / <i>Media</i>	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG nationales pertinentes, les entités de recherche (dans l'aire du Sanctuaire et au-delà) et d'autres parties prenantes / <i>Elaborare un protocollo di partenariato con le ONG nazionali pertinenti, le entità di ricerca (nell'area del Santuario e oltre i suoi confini) e altri stakeholder</i> ⇒ Identifier les synergies sur les initiatives et les intérêts communs sur les actions de gestion et de conservation des mammifères marins et de leur écosystème (y compris pour le partage de catalogues photographiques) / <i>Identificare sinergie su iniziative e interessi comuni sulle azioni di gestione e conservazione per i mammiferi marini e il loro ecosistema (inclusa la condivisione di cataloghi fotografici)</i>	SP (SE)	PFN, représentants ONG, entités de recherche, parties prenantes / <i>PFN, rappresentanti ONG entità di ricerca, stakeholder</i>	Protocoles de partenariat / <i>Protocolli di partenariato</i>	2023	—			—	

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>				
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>				ID interventio n / ID intervento	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>	
Les aires marines protégées / <i>Le aree marine protette</i>					A-8	Haute / <i>Alta</i>	Impliquer les Aires Marines Protégées et Sites N2k pour le <i>Tursiops truncatus</i> du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / <i>Coinvolgere le Aree Marine Protette del Santuario e Siti N2k per il Tursiops truncatus nelle attività dell'Accordo</i>	SP (SE)	Coordinateur GdT ASPIM-AMP / <i>Coordinatore GdL SPAMI-AMP-</i>	Protocoles d'entente / <i>Protocollo d'intesa</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €	
					A-8a	Haute / <i>Alta</i>	Définir et mettre en œuvre un protocole pour impliquer les Aires Marines Protégées et Sites N2k pour le <i>Tursiops truncatus</i> du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / <i>Predisporre e implementare un protocollo per coinvolgere le Aree Marine Protette e Siti N2k per il Tursiops truncatus del Santuario nelle attività dell'Accordo</i> ⇒ Identifier les enjeux fédératifs comme, par exemple, la surveillance acoustique du bruit ambiant et pour l'évaluation du passage des espèces / <i>Individuare tematiche federative come, per esempio, il monitoraggio acustico del rumore ambientale e per la valutazione del passaggio delle specie</i>	SP (SE)	Coordinateur GdT ASPIM-AMP / <i>Coordinatore GdL SPAMI-AMP-</i>	Protocoles d'entente / <i>Protocollo d'intesa</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €	
Les aires marines protégées / <i>Le aree marine protette</i>					A-9	Haute / <i>Alta</i>	Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance sur les mammifères marins / <i>Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Renforcement coopération avec les ASPIM / <i>Rafforzamento cooperazione con le ASPIM</i>	2022-2023	48 000,00 €	10 000,00 €	6 000,00 €		32 000,00 €	
					A-9a	Moyenne / <i>Media</i>	Échange régulier d'informations avec d'autres ASPIM dans le Sanctuaire / <i>Regolare scambio di informazioni con altre ASPIM nel Santuario</i>	Coordinateur GdT ASPIM-AMP / <i>Coordinatore GdL SPAMI-AMP</i>	<i>GdT ASPIM-AMP/GdL SPAMI-AMP</i>	1 fois par an / <i>1 volta all'anno</i>	2022-2023	—				—	
					A-9a1	Haute / <i>Alta</i>	Élaborer un protocole d'entente sur des activités spécifiques d'intérêt commun avec le "couloir migratoire des cétacés" en Espagne / <i>Sviluppare un memorandum d'intesa su attività specifiche di comune interesse con il "corridoio migratorio dei cetacei" in Spagna</i> ⇒ Protocole d'entente comprenant la poursuite des discussions relatives à l'intégration du Sanctuaire Pelagos à l'intérieur d'une ZMPV et à la réflexion sur les mesures d'atténuation à appliquer dans l'aire Pelagos dans le contexte de la création de la ZMPV / <i>Protocollo d'intesa comprendente il proseguimento delle discussioni relative all'integrazione del Santuario Pelagos all'interno di una PSSA e la riflessione circa le misure di mitigazione da attuare nell'area Pelagos nel contesto della creazione della PSSA</i> ⇒ Échange d'informations sur les populations communes / <i>Attività di scambio d'informazioni sulle popolazioni comuni</i>	SP (SE)	Coordinateur GdT ASPIM-AMP / SPA/RAC, ACCOBAMS / <i>Coordinatore GdL SPAMI-AMP, SPA/RAC, ACCOBAMS</i>	Protocoles d'entente / <i>protocollo d'intesa</i>	2022-2023	10 000,00 €		IT 10 000,00 € (LB D331)		—	
					A-9a2	Haute / <i>Alta</i>	Organisation d'événements de communication avec d'autres ASPIM / <i>Organizzazione di eventi di comunicazione con altre SPAMI</i>	Coordinateur GdT ASPIM-AMP / <i>Coordinatore GdL SPAMI-AMP</i>	GdT ASPIM-AMP, SP / <i>GdL SPAMI-AMP, SP</i>	1 événement / <i>1 evento</i>	2023	6 000,00 €					6 000,00 €
					A-9a3	Haute / <i>Alta</i>	Participation e/o co-organisation des initiatives et événements organisés par le SPA/RAC pour les ASPIM (Journée internationale des ASPIM, etc.) / <i>Partecipazione e/o co-organizzazione delle iniziative ed eventi organizzati dallo SPA/RAC per le SPAMI (Giornata internazionale delle SPAMI, ecc.)</i>	SP (SE)	SPA/RAC	Événement / <i>Evento</i>	2022	32 000,00 €			6 000,00 € (LB D213)		26 000,00 €
					A-9b	Haute / <i>Alta</i>	Signer le protocole d'accord avec le Sanctuaire AGOA / <i>Firmare il protocollo d'intesa con il Santuario AGOA</i>	PFN	SP	Signature / <i>Firma</i>	2022	—					—
Sous-total / <i>Sub-totale</i>												180 500,00 €	—	94 000,00 €	12 000,00 €	74 500,00 €	

Communication et formation / Comunicazione e formazione

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Le Sanctuaire Pelagos: le trésor de la mer Méditerranée (communiquer le Sanctuaire) / <i>Il Santuario Pelagos: il tesoro del Mediterraneo (comunicare il Santuario)</i>		B-10	Haute / <i>Alta</i>	"News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitats" (« Actualités du Sanctuaire Pelagos : l'importance des mammifères marins et de leurs habitats ») : / "News from the Pelagos Sanctuary: the importance of marine mammals and their habitats" ("Notizie dal Santuario Pelagos: l'importanza dei mammiferi marini e dei loro habitat") ⇒ Création d'un matériel de sensibilisation du public actualisé et de haute qualité en trois langues (FR, IT, EN) sur les mammifères marins et leurs habitats dans Pelagos pour le grand public / les touristes, écoles, universités, AMP, communes, ferries, pêcheurs. Pelagos fournit des conseils spécifiques sur le format et les sujets généraux. Réalisation de courtes histoires vidéo sur l'importance des mammifères marins de Pelagos et de leur écosystème / <i>Creazione di materiale di sensibilizzazione del pubblico aggiornato e di alta qualità in tre lingue (FR, IT, EN) sui mammiferi marini e il loro habitat in Pelagos per il grande pubblico / turisti, scuole, università, AMP, comuni, traghetti, pescatori. Pelagos fornisce una guida specifica sul formato e sugli argomenti generali. Realizzazione di brevi video raccontati sull'importanza dei mammiferi marini di Pelagos e del loro ecosistema</i>	Coordinateur GdT communication / <i>Coordinatore GdL comunicazione</i>	PFN, CST, GdT communication, Annexe 1 MoU MBPC / PFN, CST, GdL comunicazione, Allegato 1 MoU MBPC	Histoires vidéo / <i>Storie video</i>	2022-2023	29 000,00 €		IT 4 000,00 € (LB D341)	10 000,00 € (LB D221)	15 000,00 €
		B-11	Haute / <i>Alta</i>	Créer de nouveaux supports de communication pour le jeune public et les écoles (affiches, kits de sensibilisation, newsletters, T-shirts) / <i>Creare nuovi supporti di comunicazione per il giovane pubblico e per le scuole (poster, kit di sensibilizzazione, newsletter, T-shirt)</i>	Coordinateur GdT communication, Coordinateur SGdT Phoque moine / <i>Coordinatore GdL comunicazione, Coordinatore SGdL Foca Monaco</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Affiches, kits de sensibilisation, newsletters, T-shirts / <i>Poster, kit di sensibilizzazione, newsletter, T-shirt</i>	2023	16 000,00 €		1 000,00 € (LB D341)	3 000,00 €	12 000,00 €
		B-11a	Haute / <i>Alta</i>	Evénements de sensibilisation et création de matériel d'information à destination du grand public : que faire en cas d'observation et collecte de signalements d'observations à travers des catégories de citoyens (parties prenantes) y compris le flux de données des signalements afin de les valider de manière centralisée pour chaque pays / <i>Eventi di sensibilizzazione e creazione di materiale informativo rivolti al grande pubblico: cosa fare in caso di avvistamento e raccolta di segnalazioni di avvistamenti per il tramite di categorie di cittadini (stakeholders) incluso flusso dati delle segnalazioni al fine di una loro validazione a livello centrale per ogni paese</i> ⇒ Création de matériel de sensibilisation et d'information, création d'une archive des données de signalement dans le Sanctuaire, organisation d'événement / <i>Creazione di materiale di sensibilizzazione e di informazione, creazione di un archivio di dati di segnalazione nel Santuario, organizzazione di evento</i> ⇒ Evénements de sensibilisation sur le phoque moine : que faire en cas d'observation / <i>Eventi di sensibilizzazione sulla foca monaca: cosa fare in caso di avvistamento</i>	Coordinateur SGdT Phoque moine / <i>Coordinatore SGdL Foca Monaco</i>	GdT communication, SGdT Phoque moine / <i>GdL comunicazione, SGdL Foca Monaco</i>	Création de matériel et d'information, création d'une archive, organisation d'événement / <i>Creazione di materiale di sensibilizzazione, creazione di un archivio, organizzazione di evento</i>	2023	16 000,00 €		IT 1 000,00 € (LB D341)	3 000,00 € (LB D222)	12 000,00 €
		B-12	Haute / <i>Alta</i>	Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / <i>Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos"</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	1-2 événements de communication et/ou formation / <i>1-2 eventi di comunicazione e/o formazione</i>	2022-2023	59 000,00 €			12 000,00 €	47 000,00 €
		B-12a	Haute / <i>Alta</i>	Mise à jour de modèles pour les actions de diffusion et de formation pour le Sanctuaire Pelagos / <i>Aggiornamento di modelli per le azioni di divulgazione e formazione per il Santuario Pelagos</i> ⇒ Préparation et / ou mise à jour, par exemple, des modèles PPT, affiches, etc. / <i>Preparazione e/o aggiornamento, per esempio, dei modelli per PPT, poster, ecc.</i>	Graphiste / <i>Grafico</i>	PFN, GdT communication / <i>PFN, GdL comunicazione</i>	Mise à jour matériel de communication / <i>Aggiornamento materiale di comunicazione</i>	2022	1 000,00 €			1 000,00 € (LB D223)	—
		B-12b	Haute / <i>Alta</i>	Evénements de sensibilisation du public / <i>Eventi di sensibilizzazione del pubblico</i>	SP (SE) / <i>SP (SE)</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Organisation événements / <i>Organizzazione eventi</i>	2022-2023	—				—

Communication et formation / Comunicazione e formazione

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Le Sanctuaire Pelagos: le trésor de la mer Méditerranée / <i>Il Santuario Pelagos: il tesoro del Mediterraneo</i>		B-12b1	Haute / <i>Alta</i>	Identifier et organiser une initiative de sensibilisation et / ou de promotion des actions de l'Accord dans le cadre de la "Monaco Ocean Week" / <i>Identificare e organizzare un'iniziativa di sensibilizzazione e/o di promozione delle azioni dell'Accordo nell'ambito del "Monaco Ocean Week"</i>	SP (SE)	PFN, CST, autorités compétentes, principales parties prenantes / <i>PFN, CST, autorità competenti, principali stakeholder</i>	2 initiatives / <i>2 iniziative</i>	2022-2023	2 000,00 €			1 000,00 € (LB D224)	1 000,00 €
		B-12b2	Haute / <i>Alta</i>	Organiser la 11e Rencontre internationale des communes signataires de la Charte de partenariat Pelagos / <i>Organizzare il 11 Incontro internazionale dei Comuni firmatari della Carta di partenariato Pelagos</i>	SP (SE)	Parties, PnPC, Mite, communes signataires de la Charte de partenariat, etc. / <i>Parti, PnPC, MITE, comuni firmatari della Carta di partenariato, ecc.</i>	1 événement / <i>1 evento</i>	2023	16 000,00 €			10 000,00 € (LB D225)	6 000,00 €
		B-12c2	Haute / <i>Alta</i>	Organiser événement pour l'anniversaire entré en vigueur Accord Pelagos / <i>Organizzare evento per anniversario entrata in vigore Accordo</i>	SP (SE)	PFN, CST, autorités compétentes / <i>PFN, CST, autorità competenti</i>	1 événement / <i>1 evento</i>	2022	40 000,00 €				40 000,00 €
Communication, sensibilisation et formation / <i>Comunicazione, sensibilizzazione e formazione</i>		B-13	Haute / <i>Alta</i>	Développer et mettre à jour la plateforme de communication externe (site web tripartite, réseaux sociaux, e-mailings, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants, dont le texte de l'Accord / <i>Sviluppare e aggiornare la piattaforma di comunicazione esterna (sito web tripartito, social network, e-mailing, bollettini, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti, incluso il testo dell'Accordo</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Mise à jour matériel de communication / <i>Aggiornamento materiale di comunicazione</i>	2022-2023	17 000,00 €		4 000,00 €	13 000,00 €	—
		B-13a	Haute / <i>Alta</i>	Préparation de textes et de contenus visuels / <i>Preparazione dei testi e dei contenuti visivi</i>	Graphiste / <i>Grafico</i>	SP	Textes et images / <i>Testi e immagini</i>	2023	3 000,00 €			3 000,00 € (LB D226)	—
		B-13b	Haute / <i>Alta</i>	Modernisation du site web tripartite / <i>Modernizzazione del sito web tripartito</i>	Graphiste / <i>Grafico</i>	SP	Nouveau site web / <i>Nuovo sito web</i>	2022	14 000,00 €		IT 4 000,00 € (LB D341)	10 000,00 € (LB D227)	—
		B-13c	Moyenne / <i>Media</i>	Médias sociaux du Sanctuaire Pelagos (Facebook, Twitter, Youtube, Instagram, LinkedIn) / <i>Social media del Santuario Pelagos (Facebook, Twitter, Youtube, Instagram, LinkedIn)</i>	SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i>	SP	Création de contenus / <i>creazione di contenuti</i>	2022-2023	—				—
		B-15	Haute / <i>Alta</i>	Communication spécifique pour les activités/projets dont l'Accord Pelagos est partenaire / <i>Comunicazione specifica per le attività/progetti di cui l'Accordo Pelagos è partner</i>	Coordinateur GdT communication / <i>Coordinatore GdL comunicazione</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	En fonction des besoins / <i>In base alle necessità</i>	2022-2023	—				—
		B-15a	Haute / <i>Alta</i>	Diffusion des résultats du projet "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation" et du Guide RAMOGE sur les déchets marins / <i>Diffusione dei risultati del progetto "Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary: assessment, origin, monitoring and mitigation" e della guida RAMOGE sui rifiuti marini</i>	Coordinateur GdT communication / <i>Coordinatore GdL comunicazione</i>	Communes signataires de la Charte de partenariat Pelagos, GdT communication, partenaire projet, RAMOGE / <i>Comuni firmatari della Carta di partenariato Pelagos, GdL comunicazione, partner progetto, RAMOGE</i>	Diffusion recommandations et guide / <i>Diffusione raccomandazioni e guida</i>	2022	—				—
Formation / <i>Formazione</i>		C-17	Haute / <i>Alta</i>	Développement de modules de formation sur le Sanctuaire Pelagos dans le cadre d'offres de formation des différents partenaires / <i>Sviluppo di moduli di formazione sul Santuario Pelagos nell'ambito di offerte di formazione di partner diversi</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Développement modules de formation / <i>Sviluppo moduli di formazione</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00 €
		C-17a	Haute / <i>Alta</i>	Événements de formation nationaux / <i>Eventi di formazione a livello nazionale</i>	Parties / <i>Parti</i>	SP, GdT communication, partenaires nationaux (en fonction de l'événement), CST / <i>SP, GdL comunicazione, partner nazionali (in funzione dell'evento), CST</i>	Formations / <i>Formazioni</i>	2022-2023	—				—

Communication et formation / Comunicazione e formazione

										Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Formation / Formazione		C-17b	Haute / Alta	Formation à l'éducation environnementale / Formazione per educazione ambientale	Partenaires nationaux, PFN / Partners nazionali, PFN	SP, GdT communication, CST / SP, GdL comunicazione, CST	Formations / Formazioni	2022-2023	—				—
		C-17c	Haute / Alta	Formation technico-scientifique des parties prenantes / Formazione tecnica-scientifica dei portatori d'interesse	Partenaires nationaux, PFN / Partners nazionali, PFN	SP, GdT communication, CST / SP, GdL comunicazione, CST	Formations / Formazioni	2022-2023	—				—
		C-17c1	Moyenne / Media	Emergency task forces - response teams : échouages (de masse, vivants, de grands cétacés), y comprise la création et mise en place d'une procédure pour le partage de données entre les trois pays sur les examens post mortem pour mettre en évidence les prises accidentelles / Emergency task forces - response teams: spiaggiamenti (di massa, di animali vivi, di grandi cetacei), compresa la creazione e attuazione di una procedura per la condivisione dei dati tra i tre paesi relativi agli esami post mortem per evidenziare le catture accidentali	Coordinateur GdT impacts / Coordinatore GdL impatti	SP, PFN, Pelagis, Università di Padova, RAM, PREMAR, DAM / SP, PFN, Pelagis, Università di Padova, RAM, PREMAR, DAM	Procédure et Protocole pour l'échange régulier d'informations en fonction des urgences / Procedura e Protocollo per facilitare lo Scambio regolare di informazioni secondo le urgenze	2023	—				—
		C-17c2	Haute / Alta	Emergency task forces - response teams : accidents de grands navires avec des conséquences potentielles pour les mammifères marins / Emergency task forces - response teams: incidenti di grandi navi con potenziali conseguenze sui mammiferi marini	Coordinateur GdT impacts / Coordinatore GdL impatti	SP, Pelagis, Università di Padova, RAM, PREMAR, DAM, PFN, RAMOGE / SP, Pelagis, Università di Padova, RAM, PREMAR, DAM, PFN, RAMOGE	Protocole pour l'échange régulier d'informations en cas d'accident / Protocollo per facilitare lo scambio regolare di informazioni in caso di incidenti	2022-2023	—				—
		C-17d	Moyenne / Media	Inventaire et surveillance des grottes historiques pour le phoque moine dans les Aires Marines Protégées / Inventario e monitoraggio delle grotte storiche per la foca monaca nelle Aree Marine Protette ⇒ Lancement d'une première ligne de suivi des sites potentiellement fréquentés : inventaire des grottes historiquement fréquentées, évaluation de celles qui méritent d'être suivies et leur suivi, notamment en ce qui concerne celles situées dans les aires protégées. Par exemple, les îles Gorgona, Capraia, Pianosa et Elba ou/et dans la Réserve Naturelle de Scandola / Avvio di una linea preliminare di monitoraggio di siti potenzialmente frequentati: inventario delle grotte storicamente frequentate, valutazione di quelle meritevoli di monitoraggio e loro monitoraggio con particolare riguardo a quelle ricadenti in aree protette. Ad esempio, delle Isole Gorgona, Capraia, Pianosa ed Elba o/e nella Riserva Naturale di Scandola	Coordinateur SGdT Phoque moine / Coordinatore SGdL Foca monaca	SGdT Phoque moine, GdT ASPIM-AMP / SGdL Foca monaca, GdL SPAMI-AMP	Formation pour le personnel des AMPs et Parcs nationaux / Formazione per personale AMP/Parchi nazionali	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00 €
Sous-total / Sub-totale									131 000,00 €	—	9 000,00 €	38 000,00 €	84 000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Repositories, Databases, Archives / <i>Registri, banche dati, archivi</i>		D-18	Haute / <i>Alta</i>	Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / <i>Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce</i> ⇒ Ces cartes seront créées sur la base de données existantes publiées et en open source. Cette cartographie sera développée à travers des mémoires universitaires et la participation de l'Accord Pelagos à des projets en tant que partenaire associé / <i>Queste mappe verranno create sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. La cartografia sarà sviluppata attraverso tesi universitarie e la partecipazione dell'Accordo Pelagos a progetti in qualità di partner associato</i>	Coordinateur du GdT pertinent / <i>Coordinatore del GdL pertinente</i>	SP, Universités, Annexe 1 MoU MBPC/ SP, Allegato 1 MoU MBPC	mémoires universitaires, cartes de répartition / <i>tesi, mappe di distribuzione</i>	2022-2023	30 000,00 €				30 000,00 €
		D-18a	Haute / <i>Alta</i>	Distribution saisonnière des espèces (à traiter avec Action E-21c1) / <i>Distribuzione stagionale delle specie (Stato iniziale delle specie da trattare con azione E-21c1)</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	SP, Universités / <i>SP, Università</i>	Un mémoire universitaire / <i>Una tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-18b	Haute / <i>Alta</i>	Distribution saisonnière du trafic maritime commercial / <i>Distribuzione stagionale del traffico marittimo commerciale</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	SP, Universités, ISPRA, ETC-UMA, CIMA Foundation, Autorités portuaires / <i>SP, Università, ISPRA, CIMA Foundation, (Capitanerie di porto), ETC-UMA</i>	Un mémoire universitaire / <i>Una tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-18c	Haute / <i>Alta</i>	Distribution saisonnière du trafic maritime plaisancier / <i>Distribuzione stagionale del traffico marittimo da diporto</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, Universités / <i>SP, Università</i>	Un mémoire universitaire / <i>Una tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-18d	Baisse / <i>Bassa</i>	Distribution saisonnière des apports telluriques / <i>Distribuzione stagionale degli apporti tellurici</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, Universités / <i>SP, Università</i>	Un mémoire universitaire / <i>Una tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-18e	Haute / <i>Alta</i>	Distribution saisonnière des sources et des intensités de pollution acoustique, conformément aux méthodologies MSFD et EcAp / <i>Distribuzione stagionale delle fonti e delle intensità di inquinamento acustico, in linea con le metodologie MSFD ed EcAp</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, Universités / <i>SP, Università</i>	Un mémoire universitaire / <i>Una tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-18f	Haute / <i>Alta</i>	Carte des activités de pêche potentiellement liées à des captures accidentelles de mammifères marins dans le Sanctuaire / <i>Carta delle attività di pesca potenzialmente legate alle catture accidentali di mammiferi marini nel Santuario</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, Universités, Organismes de recherche accrédités, ISPRA, ETC-UMA, Autorités nationales (Autorités portuaires) / <i>SP, Università, Enti di ricerca accreditati, ISPRA, ETC-UMA, Autorità nazionali (Capitanerie di porto)</i>	Un mémoire universitaire / <i>Una tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-19	Haute / <i>Alta</i>	Inventaires et évaluation des mesures d'atténuation / maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire / <i>Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario</i> ⇒ Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / <i>Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie</i>	Coordinateur du GdT pertinent / <i>Coordinatore del GdL pertinente</i>	SP, Universités, Annexe 1 MoU MBPC/ SP, Allegato 1 MoU MBPC	mémoires universitaires / <i>tesi di laurea magistrale</i>	2022-2023	73 000,00 €				73 000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Repositories, Databases, Archives / Registri, banche dati, archivi		D-19a	Haute / Alta	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation/maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire, à fréquence saisonnière / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione / controllo delle pressioni antropiche nel Santuario, su base stagionale ⇒ Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT pertinent / Coordinatore del GdL pertinente	SP, Universités / SP, Università	mémoires universitaires / tesi di laurea	2022-2023	20 000,00 €				20 000,00 €
		D-19a1	Haute / Alta	Activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €
		D-19a2	Baisse / Bassa	Phénomène des filets fantômes / Fenomeno delle reti fantasma	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €
		D-19a3	Moyenne / Media	Réduction de la biomasse due aux activités de pêche commerciale (prey depletion) / Riduzione di biomassa dovuta alle attività di pesca commerciale (prey depletion)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €
		D-19a4	Moyenne / Media	Pollution produite par activités à terre (ex. floriculture, cultures intensives, élevage, industrielles, etc.) et par apports fluviaux, y compris les agents pathogènes / Attività da terra (es. florovivaismo, colture intensive, allevamento, industriali, ecc.) e per apports fluviali, inclusi gli agenti patogeni	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €
		D-19b	Moyenne / Media	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation et de maîtrise dans les ports des trois pays, des déversements et/ou émissions dans la masse d'eau par les navires / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione e di mantenimento nei porti dei tre Paesi degli sversamenti e/o immissioni nella massa d'acqua da parte di navi ⇒ Ces inventaires seront créées sur la base de données existantes publiées et open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des mémoires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	1 à 4 mémoires universitaires / 1 a 4 tesi di laurea	2022-2023	20 000,00 €				20 000,00 €
		D-19b1	Moyenne / Media	Huiles combustibles (hydrocarbures polycycliques) / Oli combustibili (idrocarburi policiclici)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-19b2	Moyenne / Media	Eaux de cale / Acque di sentina	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-19b3	Moyenne / Media	Peinture anti-fouling / Vernici antivegetative	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		D-19b4	Moyenne / Media	Contaminants émergents / Contaminati emergenti	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, Universités / SP, Università	Un mémoire universitaire / Una tesi di laurea	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

											Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>	
Repositories, Databases, Archives / <i>Registri, banche dati, archivi</i>		D-19c	Haute / <i>Alta</i>	Inventaire des mesures technologiques et juridiques existantes pour réduire les collisions / <i>Inventario sulle misure tecnologiche e giuridiche esistenti per ridurre le collisioni</i>	Coordinateur du GdT lois et coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore GdL leggi e coordinatore GdL impatti</i>	SP, entités internationales, ISPRA, ETC-UMA, Universités, PREMAR, DAM, RAM, GdT lois, GdT impacts / <i>SP, entità internazionali, ISPRA, ETC-UMA, Università, PREMAR, DAM, RAM, GdL leggi, GdL impatti</i>	Un inventaire / <i>Un inventario</i>	2022	5 000,00 €				5 000,00 €	
	Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / <i>Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema</i>		E-21	Haute / <i>Alta</i>	Évaluation de l'état des populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / <i>Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos</i> ⇒ Cette activité comprend diverses actions de suivi, d'évaluation et de reporting. La phase d'évaluation sera périodique et basée sur tous les travaux publiés et sur des rapports non publiés de projets financés par Pelagos. Ces travaux et données seront revus organiquement à l'échelle du Sanctuaire / <i>Questa attività include diverse azioni di monitoraggio, valutazione e reporting. La fase di assessment sarà periodica e si baserà su tutti i lavori pubblicati e su report inediti di progetti finanziati da Pelagos. Questi lavori e dati saranno riconsiderati organicamente su scala di Santuario</i>	Coordinateur du GdT pertinent / <i>Coordinatore del GdL pertinente</i>	SP, Parties, CST, GdT pertinent entre évaluations et impacts, Annexe 1 MoU MBPC / <i>SP, Parti, CST, GdL pertinente tra valutazioni e impatti, Allegato 1 MoU MBPC</i>	Plusieurs documents / <i>Numerosi documenti</i>	2022-2023	90 000,00 €		IT 10 000,00 € (LB D352)		80 000,00 €
		E-21a	Haute / <i>Alta</i>	Définition et adoption de méthodes standard et de protocoles partagés par groupes d'espèces pour les études et suivis mis en œuvre dans le Sanctuaire par les Parties, conformément aux protocoles et méthodes MSFD et EcAp / IMAP, également du point de vue PEM et de la relation entre océanographie et présence de mammifères marins (ex : cartes satellitaire du JRC-EU, etc.) / <i>Definizione e adozione di metodi standard e di protocolli condivisi per gruppi di specie per gli studi e i monitoraggi attuati nel Santuario dalle Parti, in linea con i protocolli e i metodi MSFD e EcAp / IMAP, anche in ottica MSP e relazione tra oceanografia e presenza di mammiferi marini (es. mappe satellitari del JRC-EU, ecc.)</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	CST, Parties, SP, GdT évaluations / <i>CST, Parti, SP, GdL valutazioni</i>	Un multi-protocole en ligne / <i>Un multiprotocollo online</i>	2023	—				—	
		E-21b	Haute / <i>Alta</i>	Programmation temporelle de suivis des espèces (en accord avec les Conventions internationales) pour l'évaluation de l'évolution des abondances spatio-temporelles / <i>Programmazione temporale di monitoraggi sulle specie (in relazione con le Convenzioni internazionali) per la valutazione di trend di abbondanze spaziali e temporali</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	CST, Parties, SP, GdT évaluations / <i>CST, Parti, SP, GdL valutazioni</i>	Calendrier partagé d'activités nationales et internationales de suivi / <i>Calendario concordato su attività nazionali e internazionali di monitoraggio</i>	2022-2023	—				—	
		E-21b1	Haute / <i>Alta</i>	Mise en œuvre de programmes de suivi périodiques sur la distribution et l'abondance des espèces à l'échelle du Sanctuaire / <i>Realizzazione di programmi di monitoraggio periodici sulla distribuzione e abbondanza delle specie a scala di Santuario</i>	Parties / <i>Parti</i>	—	Suivi périodique / <i>Monitoraggio periodico</i>	2022-2023	—				—	
		E-21b2	Haute / <i>Alta</i>	Soutien au suivi à long terme par photo-identification / <i>Sostegno del monitoraggio sul lungo termine via foto-identificazione</i> ⇒ Les projets bénéficiant d'un soutien à long terme devraient rendre leurs catalogues de « photo-identification » entièrement disponibles à Pelagos (par exemple, une copie devrait être fournie au Secrétariat ou un accès complet aux données devrait être accordé) / <i>I progetti che ricevono un sostegno a lungo termine dovrebbero rendere i propri cataloghi di "identificazione con foto" completamente disponibili a Pelagos (ad esempio, una copia dovrebbe essere fornita al Segretariato o dovrebbe essere garantito il pieno accesso ai dati)</i>	Parties / <i>Parti</i>	Porteurs de projets, centres de recherche dans l'aire du Sanctuaire et au-delà de ses frontières / <i>Capofila di progetti, centri di ricerca nell'area del Santuario e oltre i suoi confini</i>	Accès aux données / <i>Accesso ai dati</i>	2022-2023	—				—	
		E-21c	Haute / <i>Alta</i>	Évaluation initiale de l'état des populations et rapport / <i>Valutazione iniziale dello stato delle popolazioni e relazione</i> ⇒ Cette activité sera finalisée sur la base de tout le matériel mis à jour contenu relatif à l'aire du Sanctuaire Pelagos / <i>Questa attività sarà finalizzata sulla base di tutto il materiale aggiornato contenuto negli archivi e nei database relativi all'area del Santuario Pelagos</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	CST, SP, GdT évaluations, partenaires, universités / <i>CST, SP, GdL valutazioni, partner, università</i>	Rapports ou mémoires universitaires / <i>Relazioni o tesi magistrali</i>	2022-2023	—				—	

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema		E-21c1	Haute / Alta	État initial des espèces (à traiter avec Action D18a), y compris un atelier/ Stato iniziale delle specie (da trattare con azione D18a), incluso workshop	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni	CST, SP, GdT évaluations, partenaires, universités, ACCOBAMS / CST, SP, GdL valutazioni, partner, università, ACCOBAMS	Rapport ou mémoire universitaire / Relazione o tesi magistrale	2022-2023	15 000,00 €		IT 10 000,00 € (LB D352)		5 000,00 €
		E-21c2	Haute / Alta	Identification des habitats critiques en fonction des saisons / Identificazione degli habitat critici su base stagionale	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni	CST, SP, GdT évaluations, partenaires, universités / CST, SP, GdL valutazioni, partner, università	Cartographies ou mémoire universitaire / Mappature o tesi magistrale	2022-2023	15 000,00 €				15 000,00 €
		E-21c3	Haute / Alta	Évaluation des taux de contaminants chez les espèces et mise en relation avec l'apparition de pathologies / Valutazione del livello di contaminanti nelle specie e relazioni con l'insorgenza di patologie	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, CST, GdT impacts, partenaires, universités / SP, CST, GdL impatti, partner, università	Rapport ou mémoire universitaire / Relazione o tesi magistrale	2022-2023	15 000,00 €				15 000,00 €
		E-21c4	Haute / Alta	Réaliser un suivi sur le long terme de la contamination chimique et biologique et des causes de mortalité dans le Sanctuaire / Realizzare un monitoraggio nel lungo periodo circa la contaminazione chimica e biologica e le cause di mortalità dei cetacei nel Santuario	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, CST, GdT impacts, Réseaux nationaux d'échouages, RAMOGE/ SP, CST, GdL impatti, Reti nazionali spiaggiamenti, RAMOGE	Suivi / monitoraggio	2022-2023	15 000,00 €				15 000,00 €
		E-21c5	Moyenne / Media	Évaluation de l'impact des ingestions de macro et microplastiques et évaluation des effets toxicologiques liés / Valutazione dell'impatto delle ingestioni di macro e microplastiche e valutazione dei relativi effetti tossicologici	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, CST, GdT impacts, partenaires, universités / SP, CST, GdL impatti, partner, università	Rapport ou mémoire universitaire / Relazione o tesi magistrale	2022-2023	15 000,00 €				15 000,00 €
		E-21c6	Moyenne / Media	Reconsidérer la recommandation 11.1 relative au suivi de l'atelier RAMOGE/Pelagos à la lumière des recommandations de l'atelier de la CBI "IWC Workshop on Marine Debris: The Way Forward" et les suggestions du groupe technique de la DCSMM / Riconsiderare la raccomandazione 11.1 relativa al follow-up del workshop RAMOGE/Pelagos alla luce dei risultati e delle raccomandazioni del workshop dell'IWC "IWC Workshop on Marine Debris: The Way Forward" e i suggerimenti del gruppo tecnico della MSFD	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti	SP, CST, GdT impacts, partenaires, universités / SP, CST, GdL impatti, partner, università	Note / Nota	2022-2023	—				—
		E-21c7	Moyenne / Media	Favoriser un programme de recherche scientifique sur l'impact des bioplastiques sur les cétacés avant d'en recommander l'utilisation/ Favorire un programma di ricerca scientifico sull'impatto delle bio-plastiche sui cetacei prima di raccomandarne l'uso	Parties / Parti	SP	Programme de recherche / Programma di ricerca	2022-2023	—				—
		E-21c8	Moyenne / Media	Encourager les actions de sensibilisation sur la pollution au problème de la pollution plastique auprès des acteurs publics et privés du littoral et de l'arrière-pays / Incoraggiare le azioni di sensibilizzazione al problema dell'inquinamento da plastiche presso gli attori pubblici e privati, del litorale e dell'entroterra	Parties / Parti	SP	Initiatives / Iniziative	2022-2023	—				—
		E-21c9	Haute / Alta	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines / pêche : observateurs indépendants (au moins 5% de l'effort de pêche annuel de chaque engin / métier à haut risque, selon une méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane / pesca: osservatori indipendenti (almeno il 5% dello sforzo di pesca annuale di ciascun attrezzo/mestiere ad alto rischio, secondo una metodologia decisa dal GdL)	Autorités compétentes / Autorità competenti	SP, observateurs indépendants du cadre de collecte de données, experts, GdT impacts / SP, osservatori indipendenti del Data Collection Framework, esperti, GdL impatti	Rapport / Relazione	2022-2023	—				—
		E-21c10	Haute / Alta	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines : collisions / photo-id (selon la méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane: collisioni/foto-id (secondo la metodologia decisa dal GdL)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni	SP, responsables des projets de photo-id à long terme, GdT évaluations / SP, responsabili dei progetti a lungo termine di foto-id, GdL valutazioni	Rapport / Relazione	2022-2023	—				—

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / <i>Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema</i>		E-21c11	Haute / <i>Alta</i>	Évaluation initiale des connaissances sur la mortalité (y compris l'adoption de la méthodologie) / <i>Valutazione iniziale delle conoscenze sulla mortalità (inclusa adozione della metodologia)</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	SP, Représentants des autorités compétentes, parties prenantes et experts, GdT impacts, partenaires, Universités / <i>SP, Rappresentanti delle autorità competenti, stakeholder ed esperti, GdL impatti, partner, Università</i>	Elaboration d'une méthodologie, rapport / <i>Elaborazione di una metodologia, relazione</i>	2022-2023	15 000,00 €				15 000,00 €
		E-22	Haute / <i>Alta</i>	Évaluation actuelle des pressions / <i>Valutazione attuale delle pressioni</i> ⇒ Ceci sera basé sur une évaluation des: (a) cartes produites; (b) données publiées et des rapports des projets financés par Pelagos; (c) les informations disponibles dans les bases de données en open source; (d) Rapports nationaux sur ces questions; (e) les données officielles des autorités compétentes, etc. De nouvelles données ne seront collectées que si ces évaluations identifient des lacunes spécifiques qui entravent l'identification et la mise en œuvre de mesures d'atténuation appropriées / <i>Ciò si baserà su una valutazione di: (a) mappe prodotte; (b) dati pubblicati e relazioni sui progetti finanziati da Pelagos; (c) informazioni disponibili in database open source; (d) rendicontazione nazionale su questi argomenti; (e) dati ufficiali delle autorità competenti, ecc. Nuovi dati saranno raccolti solo se queste valutazioni identificheranno lacune specifiche che ostacolano l'identificazione e l'attuazione di misure di mitigazione appropriate.</i>	Un expert du Pool / <i>Un esperto del Pool</i>	SP, coordinateurs des GdT pertinents / <i>SP, coordinatori dei GdL pertinenti</i>	Rapport initial synthétique / <i>Relazione iniziale sintetica</i>	2022-2023	50 000,00 €				50 000,00 €
		E-22a	Haute / <i>Alta</i>	Évaluation du trafic maritime commercial et de l'impact sur les espèces, y compris les cartes de risques de collision / <i>Valutazione del traffico marittimo commerciale e dell'impatto sulle specie, comprese le mappe di rischio</i>	Coordinateur du GdT évaluations / <i>Coordinatore del GdL valutazioni</i>	SP, GdT évaluations / <i>SP, GdL valutazioni</i>	Rapport ou mémoire universitaire / <i>Relazione o tesi magistrale</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00€
		E-22b	Haute / <i>Alta</i>	Évaluation de l'impact des activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / <i>Valutazione dell'impatto delle attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, GdT impacts / <i>SP, GdL impatti</i>	Rapport ou mémoire universitaire / <i>Relazione o tesi magistrale</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00€
		E-22f	Moyenne / <i>Media</i>	Évaluation de la pollution, en particulier pour les substances énumérées à l'Annexe I du Protocole de la Convention de Barcelone / <i>Valutazione dell'inquinamento, in particolare delle sostanze elencate nell'Allegato I del Protocollo della Convenzione di Barcellona [Art. 6]</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, GdT impacts / <i>SP, GdL impatti</i>	Rapport ou mémoire universitaire / <i>Relazione o tesi magistrale</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00€
		E-22i	Moyenne / <i>Media</i>	Bruit sous-marin et impacts potentiels sur les mammifères marins: création de cartes de risques / <i>Rumore subacqueo e potenziali impatti sui mammiferi marini: creazione di mappe dei rischi</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, GdT impacts / <i>SP, GdL impatti</i>	Rapport ou mémoire universitaire / <i>Relazione o tesi magistrale</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00€
		E-22j	Haute / <i>Alta</i>	Interaction entre le <i>Tursiops truncatus</i> et la pêche artisanale / <i>Interazione tra il Tursiops truncatus e la pesca artigianale</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, GdT impacts / <i>SP, GdL impatti</i>	Rapport ou mémoire universitaire / <i>Relazione o tesi magistrale</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00 €
Protocoles / <i>Protocolli</i>		F-24	Haute / <i>Alta</i>	Sur la base de l'existant, élaboration d'un protocole pour l'échange systématique d'informations entre les Réseaux Nationaux d'Échouages sur la surveillance des événements de mortalité des mammifères marins et évaluation des causes de mortalité dans le Sanctuaire Pelagos / <i>Sulla base dell'esistente, elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti sul monitoraggio degli eventi di mortalità dei mammiferi marini e valutazioni delle cause di mortalità nel Santuario Pelagos</i>	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti</i>	SP, ACCOBAMS, GdT évaluations, GdT impacts, Pelagis, Università di Padova / <i>SP, ACCOBAMS, GdL valutazioni, GdL impatti, Pelagis, Università di Padova</i>	Protocole d'échange systématique d'information / <i>Protocollo di scambio sistematico di informazioni</i>	2022-2023	10 000,00 €		IT 10 000,00 € (LB D351)		—
Mesures d'atténuation / <i>Misure di</i>		G-25	Haute / <i>Alta</i>	Adoption de bonnes pratiques (best practice) pour l'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées dans le Sanctuaire, dans le cadre des études d'impact sur l'environnement et des évaluations environnementales stratégiques / <i>Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Elaboration et adoption de lignes directrices / <i>Elaborazione e adozione di linee guida</i>	2022-2023	17 000,00 €		IT 1 000,00 € (LB D313)		16 000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
		G-25a	Haute / <i>Alta</i>	Valorisation des mesures pour contenir l'impact des plastiques identifiées et utilisation des données recueillies (le cas échéant) dans le cadre des projets <i>Interreg Med - Plastic Busters MPAs et Pelagos Plastic Free / Valorizzazione delle misure di mitigazione per le plastiche individuate e utilizzo dei dati raccolti (se del caso) nell'ambito dei progetti Interreg Med - Plastic Busters MPAs e Pelagos Plastic Free</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, GdT impacts / <i>SP, GdL impatti</i>	Valorisation et utilisation des données / <i>Valorizzazione e utilizzo dei dati</i>	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €
		G-25b	Moyenne / <i>Media</i>	Soutien aux initiatives pour le confinement des polluants des embarcations de plaisance dans les ports / <i>Sostegno alle iniziative nei porti per il contenimento di inquinanti da parte delle imbarcazioni da diporto</i>	Partenaires / <i>Partner</i>	SP, Communes signataires de la Charte de partenariat, autorités portuaires / <i>SP, Comuni firmatari della Carta di partenariato, autorità portuali</i>	Soutien aux initiatives / <i>Sostegno alle iniziative</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		G-25c	Haute / <i>Alta</i>	Recherche, synthèse, diffusion et encouragement de l'application des lignes directrices dans la conception et la rénovation des navires pour diminuer le bruit généré au cours de la navigation / <i>Ricerca, sintesi, divulgazione e incoraggiamento dell'applicazione di linee guida nella progettazione e la rinnovazione delle navi per diminuire il rumore generato durante la navigazione</i>	Partenaires / <i>Partner</i>	SP, Chantiers navals, compagnies de navigation, partenaires / <i>SP, Cantieri navali, compagnie di navigazione, partner</i>	Participation au projet PIAQUO / <i>Partecipazione al progetto PIAQUO</i>	2022-2023	5 000,00 €				5 000,00 €
		G-25g	Haute / <i>Alta</i>	Adoption de mesures nécessaires pour l'atténuation des collisions / <i>Adozione di misure necessarie per la mitigazione delle collisioni</i> ⇒ Cela pourrait inclure une série de réunions (même à distance) avec les parties prenantes pour explorer les mesures du Sanctuaire Pelagos qui s'appliquent à tous les navires / <i>Ciò potrebbe includere una serie di incontri (anche in remoto) con le parti interessate per esplorare le misure del Santuario Pelagos che si applicano a tutte le navi</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, PFN, parties prenantes, GdT impacts / <i>SP, PFN stakeholder, GdL impatti</i>	Adoption de mesures d'atténuation / <i>Adozione di misure di mitigazione</i>	2022-2023	—				—
		G-25h	Haute / <i>Alta</i>	Mise en œuvre de lignes directrices (ACCOBAMS, CBI, etc.) pour la réglementation de l'observation des mammifères marins à des fins commerciales / <i>Attuazione di linee guida (ACCOBAMS, IWC, ecc.) per la regolamentazione dell'avvistamento dei mammiferi marini ai fini commerciali</i>	Parties / <i>Parti</i>	ACCOBAMS, CBI, MIRACETI, CIMA Research Foundation, Opérateurs HQWW® / <i>ACCOBAMS, IWC, MIRACETI, CIMA Research Foundation, Operatori HQWW®</i>	Mise en oeuvre de lignes directrices / <i>Attuazione di linee guida</i>	2022-2023	—				—
		G-25i	Haute / <i>Alta</i>	Soutien et promotion du label « High Quality Whale Watching » ® ACCOBAMS/Pelagos / <i>Sostegno e promozione del marchio di qualità "High Quality Whale Watching" ® ACCOBAMS/Pelagos</i>	SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i>	ACCOBAMS, CBI, MIRACETI, CIMA Research Foundation, Opérateurs HQWW® / <i>ACCOBAMS, IWC, MIRACETI, CIMA Research Foundation, Operatori HQWW®</i>	Soutien et promotion du label / <i>Sostegno e promozione del marchio</i>	2022-2023	1 000,00 €		IT 1 000,00 € (LB D313)		—
		G-25i1	Haute / <i>Alta</i>	Signature de la Convention pour la mise en oeuvre du label « High Quality Whale Watching » ® ACCOBAMS/Pelagos dans les eaux italiennes du Sanctuaire / <i>Firma della Convenzione per l'attuazione del certificato « High Quality Whale Watching » ® ACCOBAMS/Pelagos nelle acque italiane del Santuario</i>	SP (SE) / <i>SP (SE)</i>	ACCOBAMS, CIMA Research Foundation, Opérateurs HQWW® / <i>ACCOBAMS, CIMA Research Foundation, Operatori HQWW®</i>	Convention / <i>Convenzione</i>	2022	—				—
		G-25j	Haute / <i>Alta</i>	Développement et diffusion de lignes directrices pour l'atténuation du dérangement occasionné aux individus par la navigation de plaisance / <i>Sviluppo e divulgazione di linee guida per la mitigazione del disturbo arrecato agli esemplari dalla navigazione diportistica</i>	SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i>	SP, ACCOBAMS, Annexe 1 MBPC MoU, autorités portuaires, Ambassadeurs Pelagos, GdT communication, GdT impacts / <i>SP, ACCOBAMS, Allegato 1 MoU MBPC, autorità portuali, Ambasciatori Pelagos, GdL comunicazione, GdL impatti</i>	Adoption et divulgation de lignes directrices / <i>Adozione e divulgazione di linee guida</i>	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>			
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>				ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Mesures d'atténuation / <i>Misure di mitigazione</i>					G-25k	Moyenne / <i>Media</i>	Diffusion de lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et déprédation) / <i>Diffusione delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredeazione)</i>	SP (ASE) / <i>SP (VSE)</i>	autorités portuaires / <i>autorità portuali</i>	Diffusion de lignes directrices et bonnes pratiques / <i>Diffusione di linee guida e buone pratiche</i>	2022-2023	2 000,00 €				2 000,00 €
					G-25l	Haute / <i>Alta</i>	Participation à la réflexion de l'Accord RAMOGE sur l'impact environnemental du contremunage des munitions historiques / <i>Partecipazione alla riflessione dell'Accordo RAMOGE sull'impatto ambientale del contromunaggio delle munizioni storiche</i>	Coordinateur du GdT impacts / <i>Coordinatore del GdL impatti</i>	SP, RAMOGE, GdT impacts / <i>SP, RAMOGE, GdL impatti</i>	Contribution à la réflexion / <i>Contribuzione alla riflessione</i>	2022-2023	—				—
Sous-total / <i>Sub-totale</i>												270 000,00 €	—	21 000,00 €	—	249 000,00 €

Gouvernance de l'Accord / *Governance dell'Accordo*

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>			
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>				ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Une nouvelle vision / <i>Una nuova visione</i>					H-27	Haute / <i>Alta</i>	Coordination et financement des deux thèmes prioritaires pour les Parties / <i>Coordinamento e finanziamento dei due temi prioritari per le Parti</i> ⇒ Ces deux thèmes prioritaires pour les Parties se concentreront: (a) à court terme sur l'engagement des autorités locales compétentes et des parties prenantes et (b) à moyen terme (avec le cycle de 6 ans du Plan de gestion) d'adopter et de mettre en œuvre une ou deux mesures de gestion concrètes, même si dans un contexte temporaire ou expérimental. Les Parties contractantes auront un rôle clé dans la négociation de ces mesures et la facilitation de leur mise en œuvre. La collaboration directe entre le Point Focal National et un représentant d'une partie tierce à profil international garantira le succès de ces thèmes / <i>Questi due temi prioritari per le Parti si concentreranno: (a) a breve termine sul coinvolgimento delle autorità locali competenti e delle parti interessate e (b) a medio termine (entro il ciclo di 6 anni del Piano di Gestione) quello di adottare e attuare una o due concrete misure di gestione, anche se in un contesto temporaneo o sperimentale. Le Parti contraenti avranno un ruolo chiave nel negoziare queste misure e nel facilitarne l'attuazione. La collaborazione diretta tra il Punto Focale Nazionale e un rappresentante di una terza parte con profilo internazionale garantirà il successo di questi temi.</i> Les activités bénéficiant d'un soutien financier dans le cadre de ces deux thèmes doivent fournir une copie des données brutes collectées à Pelagos (par exemple, une copie doit être fournie au Secrétariat) ou un accès complet aux données doit être accordé / <i>Le attività finanziate nell'ambito di questi due temi devono fornire una copia dei dati grezzi raccolti a Pelagos (ad esempio, una copia dovrebbe essere fornita al Segretariato) o devono garantire il pieno accesso ai dati</i>	Coordinateur identifié par la Partie leader du thème / <i>Coordinatore individuato dalla Parte leader del tema</i>	SP, CST, Parties, parties prenantes / <i>SP, CST, Parti, portatori d'interesse</i>	Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i>	2022-2023	150 000,00 €				150 000,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo

										Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Une nouvelle vision / Una nuova visione				<p>Pelagos fights against pollution</p> <p>⇒ En plus des activités en rouge, ce thème prioritaire est axé sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier / <i>Oltre alle attività in rosso, questo tema prioritario si concentrerà sulla concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale</i></p> <p>⇒ Ce thème prioritaire / <i>Questo tema prioritario:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ● préparera des lignes directrices pour le Sanctuaire, conformes aux besoins des pays pour répondre aux prescriptions de la planification de l'espace maritime, de la gestion intégrée des zones côtières, de l'évaluation des incidences sur l'environnement, de la directive-cadre sur la stratégie marine, etc., et à la mise en oeuvre des mesures d'atténuation / <i>predisporrà le linee guida per il Santuario, in linea con le esigenze dei Paesi per rispondere alle prescrizioni della Pianificazione dello Spazio Marittimo, Gestione Integrata delle Zone Costiere, Valutazione di Impatto Ambientale, Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, ecc., e alla realizzazione di misure di mitigazione.</i> ● explorera également la faisabilité d'actions visant à améliorer l'état de l'écosystème des mammifères marins, générant des cycles vertueux. Par exemple, en stimulant le recyclage des filets fantômes ou des plastiques récupérés sur les bateaux de pêche en biocarburants. Ou des actions de sensibilisation du public organisées au niveau des communautés locales et des écoles pour le recyclage du plastique propre en gadgets de sensibilisation et / ou en matériaux pour meubler les espaces publics / <i>esplorera anche la fattibilità di azioni per migliorare lo stato dell'ecosistema dei mammiferi marini, generando cicli virtuosi. Ad esempio, stimolando il riciclo di reti fantasma o plastiche recuperate dai pescherecci in biocarburanti. Oppure azioni di sensibilizzazione del pubblico organizzate a livello delle comunità territoriali e di scuole per il riciclo della plastica pulita in gadget per sensibilizzazione e/o in materiali per arredare gli spazi pubblici.</i> 	IT	SP, CST, PFN, Annexe 1 MoU MBPC, parties prenantes / <i>SP, CST, PFN, Medcities, CPMR, Plan Bleu, stakeholder</i>	Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i>	2022-2023	50 000,00 €				50 000,00 €
				<p>EcoPorts</p> <p>⇒ En plus des activités en bleu, le sous-thème « EcoPorts » sera chargé de diffuser les bonnes pratiques aux autorités portuaires du Sanctuaire Pelagos pour rendre les ports durables. Ce sous-programme évaluera aussi la faisabilité de la mise en oeuvre d'une approche similaire à celle du port de Vancouver (Canada), adaptée à la taille des principaux ports du Sanctuaire à l'intérieur de Pelagos et dans les zones adjacentes / <i>Oltre alle attività in blu, questo sotto-tema si occuperà di divulgare presso le Autorità portuali del Santuario Pelagos le buone pratiche per rendere i porti sostenibili. Questo sotto-programma valuterà anche la possibilità di mettere in atto un approccio simile a quello del Porto di Vancouver (Canada), adattato alle dimensioni dei porti principali del Santuario, all'interno di Pelagos e in aree adiacenti.</i></p> <p>⇒ Conformément aux articles 12 et 13 de l'Accord, ce sous-thème stimulera les discussions entre les principaux acteurs sur les outils nécessaires pour parvenir à un échange de données efficace concernant divers risques et secteurs maritimes. Les lacunes en matière de communication et de réglementation seront discutées pour favoriser la coordination entre les Parties en cas d'urgence / <i>Infine, in linea con gli articoli 12 e 13 dell'Accordo, questo sotto-tema stimolerà le discussioni tra gli attori chiave sugli strumenti necessari per ottenere uno scambio di dati efficace sui vari rischi e settori marittimi. Saranno discusse le lacune normative e di comunicazione per migliorare il coordinamento tra le parti in caso di emergenza</i></p>	IT	SP, CST, PFN, Annexe 1 MoU MBPC, parties prenantes / <i>SP, CST, PFN, Medcities, CPMR, Plan Bleu, stakeholder</i>	Mesures de gestion concrètes / <i>Misure di gestione concrete</i>	2022-2023	25 000,00 €				25 000,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo

Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Une nouvelle vision / Una nuova visione				<p>Pelagos Slow Travel</p> <p>⇒ En plus des activités en vert / Oltre alle attività in verde:</p> <ul style="list-style-type: none"> Préparation des lignes directrices pour le Sanctuaire, conformes aux besoins des pays pour répondre aux prescriptions de la planification de l'espace maritime, de la gestion intégrée des zones côtières, de l'évaluation des incidences sur l'environnement, de la directive-cadre sur la stratégie marine, etc., et à la mise en œuvre des mesures d'atténuation / Predisposizione di linee guida per il Santuario, in linea con le esigenze dei Paesi per rispondere alle prescrizioni della Pianificazione dello Spazio Marittimo, Gestione Integrata delle Zone Costiere, Valutazione di Impatto Ambientale, Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, ecc., e alla realizzazione di misure di mitigazione. Le thème traduira les progrès réalisés jusqu'à présent en mesures de gestion pour atténuer les collisions dans le Sanctuaire Pelagos, en étroite collaboration avec toutes les parties prenantes. Les options seront testées avec les armateurs disponibles. En ce qui concerne le transport de passagers, le Sanctuaire Pelagos favorisera de nouvelles campagnes de sensibilisation au cas où un « rebranding » de certains produits proposés par les entreprises serait nécessaire (par exemple, des voyages lents au lieu de ferries rapides) / Il tema tradurrà i progressi compiuti fino ad oggi in misure di gestione per mitigare le collisioni nel Santuario Pelagos, lavorando a stretto contatto con tutte le parti interessate. Le opzioni verranno testate con gli armatori disponibili. Per quanto riguarda il trasporto passeggeri, il Santuario Pelagos si farà promotore delle nuove campagne di sensibilizzazione, nel caso sia necessario un "rebranding" di alcuni prodotti offerti dalle compagnie (ad es., corse lente invece di "fast ferries") 	FR	SP, CST, PFN, Medcities, CRPM, Plan Bleu, parties prenantes / SP, CST, PFN, Medcities, CPMR, Plan Bleu, stakeholder	Mesures de gestion concrètes / Misure di gestione concrete	2022-2023	50 000,00 €				50 000,00 €
				<p>Navigation de Plaisance Durable Pelagos</p> <p>⇒ Ce sous-thème harmonisera la réglementation des activités d'observation des cétacés, poursuivra la promotion de la marque « High Quality Whale Watching® » (HQWW®) dans le Sanctuaire et la création des modèles de comportement pour promouvoir un tourisme nautique durable et impliquer les plaisanciers dans la vie de l'Accord (par exemple, à travers une campagne renouvelée pour les « Ambassadeurs Pelagos ») / Questo sotto-tema si occuperà di armonizzare la regolamentazione delle attività di osservazione dei cetacei, di continuare la promozione del marchio di "High Quality Whale Watching®" (HQWW®) entro il Santuario e di creare dei modelli di comportamento per favorire un turismo nautico sostenibile e coinvolgere i diportisti nella vita dell'Accordo (per esempio, attraverso una rinnovata campagna per gli "Ambasciatori Pelagos")</p>	FR	SP, CST, PFN, Annexe 1 MoU MBPC, parties prenantes / SP, CST, PFN, Medcities, CPMR, Plan Bleu, stakeholder	Mesures de gestion concrètes / Misure di gestione concrete	2022-2023	25 000,00 €				25 000,00 €
Harmonisation entre les Parties / Armonizzazione tra le Parti				<p>Harmonisation des procédures de gouvernance, au niveau de l'Accord et au niveau national, pour la gestion des impacts sur les mammifères marins qui semblent incohérents : législation et lignes directrices / Armonizzazione delle procedure per la governance, a livello di Accordo e nazionale, per la gestione degli impatti sui mammiferi marini che appaiono incoerenti: legislazione e linee guida</p> <p>⇒ Sans préjudice des principes de souveraineté et de juridiction, les Parties chercheront à / Fermi restando i principi di sovranità e giurisdizione, le Parti si impegneranno a:</p> <ul style="list-style-type: none"> Faciliter l'harmonisation des mesures nationales et européennes pertinentes pour l'Accord (ex., compétitions d'engins à moteur rapides et whale watching) / Facilitare l'armonizzazione delle misure nazionali ed europee rilevanti nell'ambito dell'Accordo (ad es., gare competizioni di barche veloci a motore, whale watching) Réaliser un inventaire des instruments juridiques de l'Accord Pelagos / Realizzare un inventario degli strumenti giuridici dell'Accordo Pelagos. 	MC	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	Etude des procédures de gouvernance et des législations / Studio delle procedure di governance e delle legislazioni	2022-2023	20 000,00 €				20 000,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>	ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>
Harmonisation entre les Parties / <i>Armonizzazione tra le Parti</i>		I-29a	Haute / <i>Alta</i>	Harmonisation de la législation pour l'organisation et gestion d'événements de bateaux à moteur / <i>Armonizzazione dell'organizzazione e la gestione di manifestazioni motonautiche</i>	Coordinateur GdT lois / <i>Coordinatore GdL leggi</i>	GdT lois, PREMAR, DAM, RAM, SP / <i>GdL leggi, PREMAR, SP, DAM, RAM</i>	Mesures d'harmonisation / <i>Misure di armonizzazione</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00 €
		I-29b	Haute / <i>Alta</i>	Concertation pour la mise en œuvre d'outils juridiques en vue de réglementations nationales pour l'observation des mammifères marins à des fins commerciales, aussi bien pour des navires (<i>whale watching</i>) que pour des aéronefs / <i>Concertazione per l'attuazione di strumenti giuridici allo scopo di normative nazionali per l'avvistamento dei mammiferi marini ai fini commerciali sia da mezzi navali (whale watching) sia da mezzi aerei</i>	Coordinateur du GdT lois / <i>Coordinatore GdL leggi</i>	GdT lois, MIRACETI, CIMA Research Foundation / <i>GdL leggi, MIRACETI, CIMA Research Foundation</i>	Mesures d'harmonisation / <i>Misure di armonizzazione</i>	2022-2023	10 000,00 €				10 000,00 €
		J-30	Haute / <i>Alta</i>	Création et harmonisation des procédures de gouvernance existantes de l'Accord : règlements et méthodes de travail / <i>Creazione e armonizzazione delle procedure per la governance dell'Accordo: regolamenti e metodi di lavoro</i>	Coordinateur du GdT Gouvernance / <i>Coordinatore GdL Governance</i>	Cf. Ci-dessous / <i>Cfr. qui di seguito</i>	Mise à jour/harmonisation des procédures / <i>Aggiornamento/armonizzazione delle procedure</i>	2022-2023	—				—
		J-30a	Haute / <i>Alta</i>	Partenariat de recherche / <i>Partnership per la ricerca</i>	Coordinateur GdT Gouvernance / <i>Coordinatore GdL Governance</i>	CST, Chercheurs, ONG / <i>CST, Ricercatori, ONG</i>	Etablissement d'une procédure pour les partenariats de recherche / <i>Stabilire una procedura per i partenariati per la ricerca</i>	2022	—				—
		J-30b	Moyenne / <i>Media</i>	Partenariat avec les communes (procédure d'adhésion, validité et évaluation) et les collectivités territoriales / <i>Partnership con i Comuni (procedura di adesione, validità e valutazione) e le autorità territoriali</i>	Coordinateur GdT Gouvernance / <i>Coordinatore GdL Governance</i>	Communes signataires de la Charte de partenariat, collectivités territoriales, PnPC, Mite / <i>Comuni firmatari della Carta di partenariato, autorità territoriali, PnPC, Mite</i>	Etablissement d'une procédure / <i>Stabilire una procedura</i>	2023	—				—
		J-30c	Haute / <i>Alta</i>	Partenariat avec les Ambassadeurs Pelagos / <i>Partnership con gli Ambasciatori di Pelagos</i>	Coordinateur GdT Gouvernance / <i>Coordinatore GdL Governance</i>	Autorités portuaires / <i>Autorità portuali</i>	Révision du processus d'adhésion / <i>Revisione della procedura di adesione</i>	2023	—				—
		J-30d	Haute / <i>Alta</i>	Renforcement de la présence des communes dans les instances de gouvernance internationales ou nationales de l'Accord / <i>Potenziamento della presenza dei comuni nelle istanze di "governance" internazionali o nazionali dell'Accordo</i>	Coordinateur GdT Gouvernance / <i>Coordinatore GdL Governance</i>	Parties, communes signataires de la Charte de partenariat / <i>Parti, comuni firmatari della Carta di partenariato</i>	Participation de communes aux réunions internationales / <i>Partecipazione di comuni alle riunioni internazionali</i>	Lors des réunions internationales / <i>In occasione delle riunioni internazionali</i>	—				—
		J-30g	Haute / <i>Alta</i>	Mise en oeuvre de procédures transparentes pour identifier et / ou sélectionner les «managers» et les «participants» pour chaque activité et les partenariats de Pelagos, y compris les Groupes de Travail / <i>Attuazione di procedure trasparenti per identificare e/o selezionare i "responsabili" e i "partecipanti" di ciascuna attività e i partner di Pelagos, ivi compresi i Gruppi di Lavoro</i>	Coordinateur GdT Gouvernance / <i>Coordinatore GdL Governance</i>	PFN	Création des groupes de travail / <i>Creazione dei gruppi di lavoro</i>	2022	—				—
		J-30h	Haute / <i>Alta</i>	Évaluer la possibilité pour les Parties de recourir au Comité scientifique et technique pour répondre aux demandes de dérogation à la Directive Habitats (article 16) soumises aux autorités nationales, en particulier pour le marquage par satellite et les biopsies cutanées ou en cas de perturbation volontaire / <i>Valutare la possibilità per le Parti di avvalersi del Comitato scientifico e tecnico per rispondere alle richieste di deroga alla Direttiva Habitats (articolo 16) presentate alle autorità nazionali, in particolare per attività di marcatura satellitare e biopsie cutanee o in caso di perturbazione volontaria</i>	Coordinateur GdT évaluations / <i>Coordinatore GdL valutazioni</i>	SP, GdT évaluations, CST / <i>SP, GdL valutazioni, CST</i>	Argumentaire en soutien des demandes de dérogation / <i>Argomenti in sostegno delle domande di deroga</i>	2023	—				—

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo

Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Harmonisation des procédures administratives de l'Accord / Armonizzazione delle procedure amministrative dell'Accordo		J-31	Haute / Alta	Suivi de la mise en oeuvre du Plan de gestion / Monitoraggio della messa in opera del Piano di Gestione ⇒ Cette évaluation périodique permettra des ajustements quasiment en temps réel et comprendra un plan de capitalisation des projets InterregMed liés au Sanctuaire Pelagos / Questa valutazione periodica consentirà aggiustamenti quasi in tempo reale e includerà un piano di capitalizzazione per i progetti InterregMed collegati al Santuario Pelagos	SP (SE)	PFN, CST, Annexe 1 MoU MBPC,	Selon les besoins / Secondo le necessità	2022-2023	—				—
		K-32	Haute / Alta	Harmonisation et simplification des procédures administratives de l'Accord / Armonizzazione e semplificazione delle procedure amministrative dell'Accordo	Coordinateur GdT Governance/ Coordinatore GdL Governance	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	Nouvelles procédures administratives / Nuove procedure amministrative	2022-2023	3 000,00 €				3 000,00 €
		K-32a	Haute / Alta	Définition de procédures d'acquisition des biens et services nécessaires pour obtenir des résultats et atteindre les objectifs / Definizione delle procedure per acquisire i necessari beni e servizi per l'ottenimento dei risultati ed il raggiungimento degli obiettivi	Voir ci-dessus / Vedere sopra	SP, PFN	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2022-2023	—				—
		K-32b	Haute / Alta	Révision et mise à jour des Règlements intérieurs / Revisione e aggiornamento dei Regolamenti interni	Voir ci-dessus / Vedere sopra	GdT Governance/ GdL Governance	Mise à jour des Règlements intérieurs / Aggiornamento dei Regolamenti interni	2022-2023	—				—
		K-32c	Haute / Alta	Etablissement d'une procédure pour les partenariats / Stabilire procedura per i partenariati	Voir ci-dessus / Vedere sopra	GdT Governance/ GdL Governance	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2022-2023	—				—
		K-32d	Haute / Alta	Etablissement d'une procédure pour les appels à projets internationaux et nationaux / Stabilire procedura per i bandi per progetti internazionali e nazionali	Voir ci-dessus / Vedere sopra	GdT Governance, Parc national de Port-Cros / GdL Governance, Parco nazionale di Port-Cros	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2022-2023	—				—
		K-32e	Haute / Alta	Etablissement d'une procédure pour accorder des lettres de soutien aux projets / Stabilire procedura per accordare lettere di endorsement ai progetti	Voir ci-dessus / Vedere sopra	GdT Governance/ GdL Governance	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2022-2023	—				—
		K-32f	Haute / Alta	Etablissement d'une procédure pour l'identification du pool d'experts pour Pelagos (voir action A-1) / Stabilire procedura per l'individuazione del pool di esperti per Pelagos (vedi azione A-1)	Coordinateur GdT Governance/ Coordinatore GdL Governance	PFN	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2022	—				—
		K-32g	Haute / Alta	Evaluation du PdG de l'Accord l'Accord Pelagos / Valutazione del PdG dell'Accordo Pelagos	Coordinateur GdT Governance/ Coordinatore GdL Governance	PFN, CST, Consultant / PFN, CST, Consulente	Evaluation / Valutazione	Lors des COP / In occasione delle COP	3 000,00 €				3 000,00 €
	Gestion courante / Gestione corrente		L-33	Haute / Alta	Gestion courante du Secrétariat permanent / Gestione corrente del Segretariato Permanente	SP	—	Gestion structure du Secrétariat permanent / Gestione della struttura del Segretariato permanente	2022-2023	129 000,00 €	105 500,00 €	11 000,00 €	2 500,00 €
		L-33a	Haute / Alta	Gérer le budget de l'Accord sur la base des décisions des Parties et rédiger les rapports annuels de dépenses / Gestire il bilancio dell'Accordo sulla base delle decisioni delle Parti e redigere i resoconti annuali delle spese	SP (SE)	PFN, expert comptable/ PFN, esperto contabile	Compte-rendu des dépenses / Resoconto di spesa	2022-2023	8 000,00 €	8 000,00 € (LB D131)			—
		L-33b	Haute / Alta	Rédiger les rapports d'activité annuels / Redigere i resoconti annuali di attività	SP	PFN, CST	Rapports d'activité annuels / Resoconti annuali di attività	2022-2023	—				—

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo

										Fonds garantis / <i>Fondi garantiti</i>			Fonds non garantis / <i>Fondi non garantiti</i>					
Secteur / <i>Settore</i>	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / <i>Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi</i>					ID intervention / <i>ID intervento</i>	Priorité relative / <i>Priorità relativa</i>	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / <i>Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione</i>	Coordinateur / <i>Coordinatore</i>	Exemples Partenaires / <i>Esempi Partner</i>	Produits et/ou objectifs / <i>Prodotti e/o obiettivi</i>	Chronologie / <i>Cronologia</i>	Budget total nécessaire / <i>Budget totale necessario</i>	Contribution ordinaire / <i>Contributo ordinario</i>	Contribution volontaire / <i>Contributo volontario</i>	Reliquats / <i>Residui</i>	Budget supplémentaire requis (FVP) / <i>Budget supplementare richiesto (FVP)</i>	
Gestion courante / <i>Gestione corrente</i>						L-33b1	Haute / <i>Alta</i>	Rédiger et transmettre un rapport biennuel relatif aux activités nationales conduites dans le cadre de la DCSMM, de la Directive-cadre sur l'eau, de la Directive Habitats et dans le cadre de toute instance internationale pertinente/ <i>Redigere e trasmettere un rapporto biennale relativo alle attività nazionali condotte nell'ambito della MSFD, della Direttiva Quadro sulle Acque, della Direttiva Habitat e nell'ambito di tutte le istanze internazionali pertinenti</i>	Parties / <i>Parti</i>	SP	Rapports d'activité biennuels / <i>Resoconti di attività biennali</i>	2022-2023	—				—	
						L-33c	Haute / <i>Alta</i>	Organiser les réunions de l'Accord / <i>Organizzare le riunioni dell'Accordo</i>	SP	—	Tenue de réunions / <i>Svolgimento di riunioni</i>	2022-2023	73 000,00 €	60 500,00 € (LB D14)		2 500,00 € (LB D241)	10 000,00 €*	
						L-33d	Haute / <i>Alta</i>	Maintenance et mise à jour régulière des bases de données et archives de l'Accord / <i>Mantenimento e aggiornamento regolare dei database e archivi dell'Accordo</i>	SP	PFN, CST, OIG, ONG	Mise à jour régulière / <i>Aggiornamento regolare</i>	2022-2023	—				—	
						L-33e	Haute / <i>Alta</i>	Garantir le fonctionnement de la structure du Secrétariat / <i>Garantire il funzionamento della struttura del Segretariato</i>	SP (SE)	—	Fonctionnement Secrétariat / <i>Funzionamento Segretariato</i>	2022-2023	27 000,00 €	22 000,00 € (LB D12)	FR** 5 000,00 € (LB D121)			
						L-33f	Haute / <i>Alta</i>	Représentation de l'Accord / <i>Rappresentazione dell'Accordo</i>	SP (SE)	—	Représentation / <i>Rappresentazione</i>	2022-2023	21 000,00 €	15 000,00 € (LB D15)	FR 6 000,00 € (LB D321)			—
						L-35	Haute / <i>Alta</i>	Création et gestion du "Fonds Volontaire Pelagos" (FVP) / <i>Creazione e gestione del "Fondo Volontario Pelagos" (FVP)</i>	SP (SE)	PFN	Gestion FVP / <i>Gestione FVP</i>	2022	94 000,00 €		FR 94 000,00 € (LB D311)			—
						L-35a	Haute / <i>Alta</i>	Gestion administrative du FVP / <i>Gestione amministrativa del FVP</i> — (cfr. ToR "Fonds Volontaire Pelagos" / <i>cfr. ToR "Fondo Volontario Pelagos"</i>)	SP	PFN	Gestion administrative / <i>Gestione amministrativa</i>	2022	—					—
						L-35b	Haute / <i>Alta</i>	Stratégie pour la prospection des fonds / <i>Strategia per la ricerca di fondi</i>	Consultant.e / <i>Consulente</i>	PFN	Prospection / <i>Ricerca</i>	2022	94 000,00 €		FR 94 000,00 € (LB D311)			—
						L-35c	Haute / <i>Alta</i>	Gestion des relations avec les donateurs / <i>Gestione relazioni con i donatori</i>	SP	PFN	Suivi relations avec les donateurs / <i>Seguire le relazioni con i donatori</i>	2022-2023	—					—

*Ce montant correspond à l'équivalent du montant nécessaire pour la tenue en présentiel des réunions périodiques des Groupes de Travail / *Tale importo corrisponde all'equivalente dello svolgimento in presenza di riunioni periodiche dei Gruppi di Lavoro.*

** Ce montant est inscrit dans le budget de fonctionnement 2022-2023 / *Tale importo è iscritto nel bilancio di funzionamento 2022-2023*

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo													
Secteur / Settore	Lien entre les projets de haut niveau et les interventions / Collegamento tra i progetti di alto profilo e gli interventi	ID intervention / ID intervento	Priorité relative / Priorità relativa	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs à long et moyen terme et pour maintenir l'efficacité des objectifs à court terme: titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi a lungo e medio termine e al mantenimento dell'efficacia degli obiettivi a breve termine: titolo e descrizione	Coordinateur / Coordinatore	Exemples Partenaires / Esempi Partner	Produits et/ou objectifs / Prodotti e/o obiettivi	Chronologie / Cronologia	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
										Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
		L-33g2	Haute / Alta	Evaluation du Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	Président de la Réunion des Parties / Presidente della Riunione delle Parti	PFN	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2022-2023	—				—
		L-33g3	Haute / Alta	Evaluation de l'Adjoint au Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Vicesegretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	SP (SE)	—	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2022-2023	—				—
		L-33g4	Haute / Alta	Renouvellement du contrat ou recrutement du Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Rinnovo del contratto o assunzione del Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	Parties / Parti	SP	Renouvellement du contrat ou procédure de recrutement / Rinnovo del contratto o procedura di assunzione	2022	—				—
		L-33g5	Haute / Alta	Renouvellement du contrat ou recrutement de l'Adjoint au Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Rinnovo del contratto o assunzione del Vicesegretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	Parties / Parti	SP	Renouvellement du contrat ou procédure de recrutement / Rinnovo del contratto o procedura di assunzione	2022	—				—
Sous-total / Sub-totale									396 000,00 €	105 500,00 €	105 000,00 €	2 500,00 €	183 000,00 €

Coûts totaux / Costi totali

Domaines/ Domini	Budget total nécessaire / Budget totale necessario	Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
		Contribution ordinaire / Contributo ordinario	Contribution volontaire / Contributo volontario	Reliquats / Residui	Budget supplémentaire requis (FVP) / Budget supplementare richiesto (FVP)
Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)	180 500,00 €	—	94 000,00 €	12 000,00 €	74 500,00 €
Communication et formation / Comunicazione e formazione	131 000,00 €	—	9 000,00 €	38 000,00 €	84 000,00 €
Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare	270 000,00 €	—	21 000,00 €	—	249 000,00 €
Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo	396 000,00 €	105 500,00 €	105 000,00 €	2 500,00 €	183 000,00 €
Coûts totaux / Costi totali	977 500,00 €	105 500,00 €	229 000,00 €***	52 500,00 €	590 500,00 €
	977 500,00 €			387 000,00 €	590 500,00 €

*** Ce montant inclut 5 000,00 € de frais de matériel informatique (Contribution volontaire française) inscrit dans le budget de fonctionnement 2022-2023 / Tale importo include € 5 000,00 di costi per il materiale informatico (Contributo volontario francese) iscritto nel bilancio di funzionamento 2022-2023

Appendice 2 — Bilancio preventivo per il biennio 2022-2023

		31/12/21	31/12/22
SALDO PRESUNTO		€ 331 153,44	€ 213 203,44
		2022	2023
DEPOSITI			
P1	Fondi di riserva	€ 40.000,00	€ 0,00
P2	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE)	€ 30.000,00	€ 0,00
P3	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE)	€ 20.000,00	€ 0,00
TOTALE DEPOSITI		€ 90.000,00	€ 0,00
		31/12/2021	31/12/22
SALDO PRESUNTO DOPO I DEPOSITI		€ 241 153,44	€ 213 203,44
		2022	2023
CREDITO			
C1	CONTRIBUTI ORDINARI		
C11	Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12	Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13	Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
TOTALE CREDITO		€ 168.750,00	€ 168.750,00
		2022	2023
CONTRIBUTI VOLONTARI "FONDO VOLONTARIO PELAGOS" (FVP)			
CREDITO			
FVP2	Francia	€ 105.000,00	- €
TOTALE CREDITO		€ 105.000,00	- €
TOTALE CREDITO (RESIDUI + CONTRIBUTI ORDINARI + CONTRIBUTI VOLONTARI)		€ 514 903,44	€ 381 953,44
		2022	2023
ADDEBITO			
D1	FUNZIONAMENTO E GOVERNANCE		
D11	Stipendi		
D111	Segretario esecutivo	€ 68.000,00	€ 68.000,00
D112	Vicesegretario esecutivo	€ 48.000,00	€ 48.000,00
	<i>Subtotale</i>	€ 116.000,00	€ 116.000,00
D12	Spese di funzionamento		
*D121	Materiale	€ 9 000,00	€ 2 500,00
D122	Comunicazione	€ 6.500,00	€ 6.500,00
D123	Manutenzione	€ 700,00	€ 300,00
D124	Assicurazione	€ 500,00	€ 500,00
D125	Spese bancarie	€ 250,00	€ 250,00
	<i>Subtotale</i>	€ 16.950,00	€ 10.050,00
D13	Consulenza		
D131	Commercialista	€ 4.000,00	€ 4.000,00
	<i>Subtotale</i>	€ 4.000,00	€ 4.000,00
D14	Riunioni istituzionali		
D141	Spese di traduzione	€ 4.000,00	€ 5.000,00
D142	Interpretariato simultaneo	€ 10.500,00	€ 21.000,00
D143	Spese di riunione	€ 5.000,00	€ 15.000,00

	<i>Subtotale</i>		€ 19.500,00	€ 41.000,00
D15	Rappresentazione e ricevimento			
*D151	Missioni nazionali e internazionali		€ 6.000,00	€ 6.000,00
D152	Iscrizione ai seminari		€ 1.000,00	€ 1.000,00
D153	Ricevimento		€ 500,00	€ 500,00
	<i>Subtotale</i>		€ 7.500,00	€ 7.500,00
TOTAL DEBIT (FUNZIONAMENTO)			€ 163.950,00	€ 178.550,00

*D121: di cui € 5.000,00 finanziati nel 2022 con il Contributo volontario della Parte francese

*D151: di cui € 6.000,00 finanziati nel biennio 2022-2023 con il Contributo volontario della Parte francese

RICAPITOLATIVO FONDI PER LE ATTIVITÀ DEL PROGRAMMA DI LAVORO 2022-2023						
Cooperazione — Fondi garantiti						Fondi non garantiti
Contributi ordinari		Risorse finanziarie residue		Contributi volontari al FVP**		Fondi non garantiti dal FVP
2022	2023	2022	2023	2022	2023	Biennio 2022-2023
-	-	€ 9 000,00	€ 3 000,00	€ 47 000,00	€ 47 000,00	€ 74 500,00
Comunicazione e formazione — Fondi garantiti						Fondi non garantiti
Contributi ordinari		Risorse finanziarie residue		Contributi volontari al FVP**		Fondi non garantiti dal FVP
2022	2023	2022	2023	2022	2023	Biennio 2022-2023
-	-	€ 16 000,00	€ 22 000,00	€ 4 000,00	€ 5 000,00	€ 84 000,00
Co-abitazione — Fondi garantiti						Fondi non garantiti
Contributi ordinari		Risorse finanziarie residue		Contributi volontari al FVP**		Fondi non garantiti dal FVP
2022	2023	2022	2023	2022	2023	Biennio 2022-2023
-	-	-	-	€ 10 500,00	€ 10 500,00	€ 249 000,00
Governance dell'Accordo — Fondi garantiti						Fondi non garantiti
Contributi ordinari		Risorse finanziarie residue		Contributi volontari al FVP**		Fondi non garantiti dal FVP
2022	2023	2022	2023	2022	2023	Biennio 2022-2023
€ 42 950,00	€ 62 550,00	€ 1 250,00	€ 1 250,00	€ 50 000,00	€ 50 000,00	€ 183 000,00
€ 105 500,00		€ 26.250,00	€ 26.250,00	€ 111.500,00	€ 112.500,00	€ 590 500,00
€ 105 500,00		€ 52.500,00		€ 224.000,00		€ 590 500,00
TOTALE FONDI GARANTITI € 382 000,00						

I dettagli delle attività finanziate sono inclusi nel Programma di lavoro 2022-2023.

**I « Contributi volontari al FVP » sono specificati nella Risoluzione 8.5 dell'Appendice 2.

I « Contributi volontari al FVP » che riguardano la Cooperazione e la Governance comprendono gli importi relativi all'assunzione di consulenti nell'ambito dello sviluppo della cooperazione, del FVP e della sua comunicazione, nonché del programma « Slow Travel ». Le Parti saranno tenute costantemente aggiornate sul processo di reclutamento dei consulenti.

NOTA ESPLICATIVA

SALDO PRESUNTO

Il saldo presunto al 31/12/2021 (331 153,44 €) è il saldo al 31/12/2020 (che tiene conto dell'importo che resta da pagare e da ricevere), al quale sono stati aggiunti i crediti previsti per l'anno 2021, il contributo volontario della Parte italiana (€ 124 000,00) e tolte le spese di funzionamento e di utilizzo delle risorse finanziarie residue previste per questo stesso anno.

DEPOSITI

L'importo dei depositi corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all'indennità per perdita d'impiego (APE) per il Segretario esecutivo e il suo Vice (P2 e P3). Essi corrispondono alle prestazioni (57% dello stipendio lordo) che devono essere versate dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto. L'ammontare dell'APE da depositare subisce un incremento all'aumentare dell'anzianità del personale. Tuttavia, occorre rammentare che l'indennità è versata a quest'ultimo per un periodo massimo di 24 mesi. L'ammontare che risulta essere a carico dell'Accordo (Risoluzione 7.9, Riunione Straordinaria delle Parti, 16 maggio 2019, videoconferenza), equivale ai primi 12 mesi di disoccupazione. Il secondo anno dell'APE sarà invece finanziato dalla Parte monegasca dietro sua proposta e come contributo volontario.

BILANCIO DI FUNZIONAMENTO

C – CREDITO

C1 – Contributi ordinari

Gli importi annuali dei contributi ordinari sono invariati rispetto a quelli dell'anno precedente e sono suddivisi in maniera uguale tra le Parti dell'Accordo (€ 56.250 per ogni Parte dell'Accordo).

D – DEBITO

D1 – Funzionamento e *governance*

D11 – Stipendi

Gli importi degli stipendi lordi corrispondono a quelli indicati sui contratti di lavoro del personale del Segretariato permanente. Gli oneri contrattuali sono stimati sulla base dello stipendio lordo. Si noti che tali importi sono soggetti ogni anno ad un aumento annuale presunto dei tassi contributivi (0,1%) ed eventualmente degli oneri contrattuali relativi alla pensione complementare (Agirc-Arrco). Gli importi degli stipendi lordi e degli oneri contrattuali prevedono anche l'eventuale premio di fine anno che il Centro Scientifico di Monaco (CSM) può versare ai suoi impiegati. Si ricorda che i contratti di lavoro del personale attualmente in carica arriveranno a termine il 25/09/2022 per il Segretario esecutivo e nel 2025 per il Vicesegretario esecutivo (data da precisare secondo la data di firma di contratto).

D12 – Spese di ufficio

D121 – Materiale

Il Segretariato permanente sarà probabilmente portato, nel corso dell'anno 2022 a sostituire il materiale informatico acquisito prima del 2016 (il materiale acquistato con i fondi dell'Accordo è oggetto di un elenco regolarmente aggiornato).

Tali linea di bilancio include anche il materiale di consumo. Esempi di materiale di consumo sono: cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, ecc.

D122 – Comunicazione

La linea di bilancio relativa alla comunicazione prevede le spese seguenti:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio;
- spese relative alla posta e alle telecomunicazioni legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali). Esse prevedono inoltre un abbonamento alla piattaforma di videoconferenza *Zoom* al fine di facilitare il lavoro di intersessione e quello previsto nell'ambito dei Gruppi di lavoro;
- abbonamenti: server *online*, programma per email e d'infografia, stampa, ecc.;
- creazione di nuovi supporti di comunicazione:
 - o creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.;
 - o partecipazione ad eventuali iniziative con agli Accordi ACCOBAMS e RAMOGE.

D123 – Manutenzione

Per quanto riguarda l'anno 2022 e in previsione dell'acquisizione di materiale informatico, un importo di € 700 è proposto per la sua impostazione, nonché in caso di necessità di intervento.

D124 – Assicurazione

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quelle di ufficio e per le missioni professionali), così come la responsabilità civile del personale impiegato.

D125 – Spese bancarie

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata alle spese bancarie è calcolato sulla base delle spese bancarie del biennio precedente e ammonta a € 250.

D13 – Consulenza**D131 – Commerciale**

In seguito alla rinegoziazione al ribasso del contratto per la revisione contabile, l'importo totale annuale di tale linea di bilancio ammonta a € 4.000 TTC all'anno.

D14 – Riunioni istituzionali**D141 – Spese di traduzione**

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue ufficiali dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito negli anni precedenti, le spese di traduzione bilingue ammontano a € 5.00 nel caso di un anno che preveda la preparazione e lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti (si tratta in media di una cinquantina di documenti per riunione e un centinaio di documenti per una Riunione delle Parti).

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di una cinquantina di pagine all'anno, fornendo così un supporto nella preparazione dei documenti di riunione o dei loro resoconti. Si ricorda inoltre che le Parti si sono espresse a favore della traduzione in lingua inglese dei documenti principali dell'Accordo.

D142 – Interpretariato simultaneo

Le spese d'interpretariato simultaneo sono calcolate sulla base del numero di giornate di riunioni previste:

- 3 giornate di riunione nel 2022 (una giornata per il XIII Comitato Scientifico e Tecnico, una giornata per la Riunione annuale dei *National Focal Point* e una giornata per lo svolgimento degli eventuali colloqui per la posizione di Segretario esecutivo e successiva Riunione Straordinaria delle Parti);
- 6 giornate di riunione nel 2023 (due giornate per il XIV Comitato Scientifico e Tecnico, una giornata per la Riunione annuale dei *National Focal Point*, una giornata per lo svolgimento degli eventuali colloqui per la posizione di Vicesegretario esecutivo e successiva Riunione Straordinaria delle Parti e due giornate per lo svolgimento della IX Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos).

Tali spese includono:

- i costi giornalieri dei due interpreti;
- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per le Riunioni delle Parti e del Comitato Scientifico e Tecnico, caschi, microfoni, ecc.) o di utilizzo di una piattaforma di riunione virtuale;
- l'assistenza tecnica nel corso della riunione.

D143 – Spese di riunione

Le spese di riunione sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (25 persone per un CST e 40 persone per una CoP) e del numero dei giorni di riunione (tre giornate di riunione nel 2022 e sei giornate di riunione nel 2023) e includono:

- pause pranzo;
- pause caffè;
- acquisto di badges e di materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- eventuali affitti di materiale: tavoli supplementari, schermo, proiettore, ecc.);
- spese di missione delle presidenze (come previsto nel biennio precedente e nel limite di € 250 a persona, per giorno di riunione e dietro presentazione delle relative fatture, il Segretariato permanente prenderà a proprio carico le spese di missione delle Presidenze. Infatti, i regolamenti interni dell'Accordo prevedono che il Presidente della Riunione delle Parti e quello del Comitato scientifico e tecnico non possano

rappresentare la loro Parte o l'organismo dal quale provengono. Gli importi a carico dell'Accordo per il biennio sono stati calcolati sulla base del numero di riunioni, precedentemente menzionate, nonché dei luoghi previsti per il loro svolgimento.

D15 – Rappresentazione e ricevimento

D151 – Missioni nazionali e internazionali

Le spese di missione si elevano a € 6.000 all'anno per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme per le missioni nazionali e internazionali e nell'ambito del mandato conferito dalle Parti.

D152 – Iscrizioni a seminari

L'importo delle spese di iscrizione ammonta a € 1.000 e corrisponde al costo medio di iscrizione a seminari e congressi.

D153 – Ricezione

L'importo delle spese di ricevimento ammonta a € 500 all'anno e corrisponde a importi di spese dettati da altre eventuali riunioni organizzate nell'ambito dell'Accordo.